

SWIPE TEAM DEN ACCION NA SANTA CRUZ

A CONSTATA VARIOS CRIADERO Y A PARTI ALGUN BOET











SWIPE Team a bay den accion for di prome oranan di ayera mainta, y a cuminsa ataca e problema di criaderonan di sangura cu ta causa Dengue. E Swipe-Team aki cu ta consisti di personal di GKMB, Polis y Polis di Bario, Serlimar y personal di Salubridad Publico a descubri varios localidad unda tin criadero di sangura cu ta causa Dengue. Como tur hende tabata adverti, Swipe Team a reparti tambe varios boet ayera, cu nan ta considera e unico forma pa hala atencion di causantenan di e criaderonan aki.

Dr. Cheung Centro di Inovacion t'e lugar p'e Aruba-Harvard Seminario riba Energía y Desaroyo Sostenibel

Shete profesor di Harvard ta participa cu expertonan di Aruba, di TU Delft y TNO



DIA 16 y 17 di januari, Gobierno di Aruba ta anfitrion di un seminario unico "Aruba-Harvard" riba Energia y Desaroyo Sostenibel" cu participacion di 7 profesor destaca di Universidad di Harvard riba tereno di negoshi, sciencia, ingeneria, ecología y política publico pa studia tanto den termino general como den detaye e status di e esfuersonan di Aruba pa loke t'e materia di energía sostenibel, e reto y plannan pa futuro. Meta di e wokshop Aruba-Harvard ta pa explora solucionnan creativo y enfokenan, no solamente pa Aruba, pero pa henter region y pone mas enfoke riba e reputacion di Aruba como un centro di prome clase den Latino America y Caribe pa estudionan scientifico y asuntonan di politica publico.

Manera Prome Minister Eman a declara: "E interes den Aruba p'e Centro di Harvard pa loke ta medio ambiente y dor di un delegacion asina distingui di profesornan di Harvard, ta agradabel y ta duna un enorme reconocimento n'e reputacion creciente di Aruba como un lugar di primera clase den Caribe y America Latino pa estudio di cuestionnan dificil.
E workshop ta un consecuencia logico y un complimento di nos Instituto di Energia Renobabel y nos Conferencia Anual riba Energia Berde y ta provee un setting mas chikito y mas informal pa studia e temanan asina importante aki.
Aruba ta orguyoso di por sigui bay dilanti como lider den e region y exploracion di retonan dificil riba medio ambiente, sostenibilidad y energia renobabel".

E delegacion impresionante di Universidad di Harvard ta wordo amplia cu partnernan di Aruba, incluyendo expertonan local y conseheronan cu ta asisti Aruba, manera TNO, mescos tambe profesornan distingui di Universidad di Tecnologia di Delft.
E idea di e workshop Aruba-Harvard a wordo desaroya despues di un reunion na Universidad di Harvard entre Prome Minister Mike Eman y profesor Daniel P. Schrag, Director di e Centro di e Universidad di Harvard pa loke ta Medio Ambiente.

Daniel P. Schrag tambe ta forma parte di Hunta di Conseho di President Barack Obama riba Ciencia y Tecnologia. Schrag, un di e expertonan mas principal riba cambio di clima den mundo, ta extremadamente interesa den Aruba y tur loke aki ta wordo haci den e area di sostenibilidad y energia renobabel.
Prome Minister Eman: "Mi tabata masha impresiona cu e conocimento profundo di profesor Schrag, no solamente riba e cambio di clima, pero tambe por lo general riba su conocimento di nacionnan isleño y e retonan cu nan ta enfrenta den e siguiente decadanan.
Nos ta sinti nos mes honra di por conta riba dje y su distinguido coleganan pa bin Aruba y comparti cu nos nan conocimento.
Tambe nos ta orguyoso di por comparti loke Aruba ta haciendo y con Aruba ta contribuyendo den e region como un centro di conocimento pa energia renobabel y sostenibel."

Na opinion di ing. Edison Briesen

Ningun miembro independiente den Parlamento, no merece ningun clase di representacion

Nan no ta representa ningun partido politico



AYERA mainta, durante e conferencia di prensa di partido MEP, e lider di fraccion di e partido geel, ing. Edison Briesen a bay un rato den historia, unda el a mustra cu tempo cu difunto Guillermo Trinidad, formando parti di partido PPA a declara su mes independiente den Parlamento di Antiyas, no por a forma parti di ningun comision of delegacion di Parlamento di Antiyas.
Motibo duna p'esaki ta, cu un miembro independiente, no ta representa ningun partido politico y como tal no por forma parti di ningun delegacion, di acuerdo cu Presidente di Parlamento di Antiyas di e tempo ey.
Na Aruba, esaki ta net robez, bira independiente y lo bo forma parti di tur delegacion y comision di Parlamento.

Cu esaki, ing. Edison Briesen, maske e no a bis'e cu tanto palabra, por a conclui cu e no ta nada contento cu miembronan independiente den Parlamento, manera drs. Marisol Lopez-Tormp, drs. Mervin Wyatt-Ras y drs. Booshi Wever tin mas peso cu un miembro afilia na un partido politico y asina a drenta Parlamento. Pasobra nan si ta wordo inclui den tur comision y den tur delegacion di Parlamento.
Cu esaki, ing. Edison Briesen kier splica cu Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes ta dunando mal ehempel.
"Si bo kier forma parti di tur comision of delegacion di Parlamento, mihor bo bira independiente", segun ing. Edison Briesen.

E 3 miembronan menciona a sali for di fraccion di MEP, y tin mas representacion cu e propio representacion di MEP, cu a bay St. Maarten cu 2 miembro so, den persona di mr. Evelyn Wever-Croes y mr. Ady Thijsen.
Ing. Edison Briesen a condena tambe e forma con Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes y lider di fraccion di AVP, drs. Rene Herde ta trata di silencia oposicion. Awor parce nan lo kier trata e reunion cu MEP a pidi pa discuti e acuerdo cu a keda firma entre Gobierno di Aruba y Hulanda. Ki bal trat'e awor, siendo e ta fait a cumpli caba. E ta mosterd na de maaltijd. Na Aruba mester a bin cu un manifestacion, pa haya atencion, pasobra Gobierno actual no tin oido pa posicion di oposicion.

E independientenan tin mas voz cu e propio fraccion di MEP, manera splica anteriormente caba, segun ing. Edison Briesen. Esaki sigur no ta bon pa democracia parlamentario.

Loke ta causando disgusto p'esnan cu mester haci e trabao

Ministerio Publico a haya ta bon pa laga homber cu a ser haya cu dolar falso den libertad







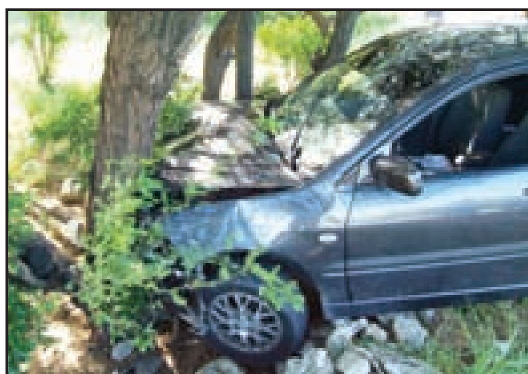
DIADOMINGO ultimo pa 17.05, polis ta bay Palm Island pa un caso di placa falso. N'e sitio, polis ta papia cu e personal, kende ta declara cu e homber cu a caba di paga cu placa falso ta riba Palm island, compaña pa por lo menos 6 persona.
Polis a bay cu boto di e compania pa papia cu e manager. E ta declara cu su personal tin e grupo di persona na bista y nan lo mustra polis e grupo.
Polis a bay n'e beach unda e grupo di 6 homber tabata. Polis a papia cu e homber C.R., y e ta declara cu enberdad e tin placa falso den su poder.
Polis a splike un ke otro y a confisca e placa pa haci investigacion. Despues polis a bay papia cu e personal di bali y nan ta declara cu e homber tin mas cu dos biyete di 100 dolar. Ora a controla nan a resulta cu nan ta falso. Polis a bay bek serca e homber y a detene tur 6 persona, kendenan a resulta di ta Venezolano pa investigacion.
Loke a consumi esnan cu a haci e trabao di detencion tabata cu Fiscal di Ministerio Publico a dicidi di laga e 6 personanan aki, incluso esun cu tabatin e dolarnan falso bay.
Ta logico cu e hendenan aki ta kere cu na Aruba, nan por bolbe, pasobra nan no ta detene bo y menos ainda encarcelabo, pa violacion di placa falso. No por!!!

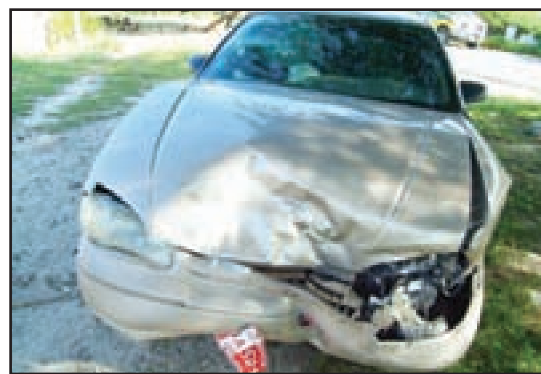
Polis atento a logra captura choller cu a kibra vitrina pa drenta horta den joyeria

Diasabra anochi durane di e parada di flambeu algun antisocial a bay purba nan suerte pa kibra drenta horta, pero esaki tambe a faya ya cu tabata tin hopi vigilancia riba caya y asina a logra detene e choller cu a kibra vitrina di un joyeria pa drenta horta.



Accidente frontal a laga dos persona herida









Dialuna atardi den careda di 4'or di atardi riba caminda di Cura Cabay altura di Napa a sosode un accidente frontal. Aki un Mitsubishi Lancer Shinishi lo kita na su man robes, no sa si e chauffeur lo a bira malo y aki ta dal frontal cu un Chevrolet Oro. Na yegada di polis a pidi asistencia di ambulance pa ambos chauffeur cu a keda levemente herida. 2 Ambulance a transporta e victima nan pa hospital.

Segun Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Den su mal mania pa pone Parlamentarionan di AVP den mal spot lider di MEP ta sigui mal informa pueblo di Aruba

NA varios ocasion pueblo por scucha e expresionnan negativo di Lider di MEP, Sra. Evelyn Wever-Croes durante e reunionnan cu ta tuma luga den Parlamento ora cu su persona ta sinti e presion di AVP. Su comportacion ta cambia drasticamente y e ta busca na e momento ey cualkier (mal) informacion pa purba hinca e parlamentarionan di AVP den mal spot. Un actitud hopi infantil y inmadura principalmente ora e acusacionnan cu e ta lansa den nos direccion no tin ningun base cu e realidad. Como lider di un partido y como parlamentario e ta su responsabilidad pa suministra informacion corecto na pueblo. Loke nos ta ripara un biaha mas ta cu Sra. Evelyn Wever-Croes un biaha mas tin problema pa papia e berdad. Cada un di e 21 parlamentarionan ta miembro di comisionnan fiho, comisionnan di Parlatino y comisionnan extraordinario. Parlamentarionan ta miembro di diferente comision fiho, miembro di un comision di parlatino y por ta miembro di un mas comision extraordinario. E reunionnan di parlatino ta tuma luga 2 biaha pa aña. Den diferente caso e prome reunion ta por luga den cualkier pais Latino Americano y e di dos por tuma luga na Panama of na un otro pais. Reunionnan durante e luna di december mayoria biaha ta tuma luga na Panama pa despues sigui asisti na e Asamblea General. E reunion ta 2 dia y tin biaha e invitacion por wordo entendi, pa asisti na un reunion extraordinario cu ta tuma luga e mesun tempo, na e mesun pais y cu ta toca e comision cu e parlamentario ta representa, e consecuencia ta cu e reunion por dura 3 of 4 dia. E invitacion pa parlatino ta bay pa Griffier y e ta pasa e informacion pa e parlamentarionan. Griffie ta esun encarga pa confirma e presencia, plania e biahenan y prepara e "daggeldvergoeding". E "daggledvergoeding" ta encera cuminda y estadia(hotel). Por pasa cu durante e preparacionnan aki cu e informacion ta drenta cu e vuelonan pa cierto dianan ta yen y e ora ey e parlamentarionan ta haya nan mes obliga pa biaha mas tempran depende di e disponibilidad di e vuelonan. Ora Sra. Evelyn Wever-Croes acusa e parlamentarionan di AVP di abusa di e placa di pueblo,na e mesun momento e ta acusa Griffie di haci mal uzo di su funcion, pasobra no ta nos ta prepara e biahenan pero ta Griffie ta prepara e biahanan. Semper na December Parlatino ta organisa su Asamblea General y e parlamentarionan presente tambe ta invita pa asisti na e reunion aki. Tur e biahenan ta wordo prepara segun e fechanan skirbi riba e invitacion. Sra. Evelyn Wever-Croes a asisti un biaha so(su decision) y e insinuacion cu bo persona so ta traha duro pasobra bo a haci e biahe aki pa defende e autonomia di Aruba tabata ridiculo. E defensa aki na Parlatino a resulta pa ta un fayo di otro mundo cu no a wordo trata mes durante di Asamblea General. Mester tuma den consideracion cu parlamentarionan di MEP y mas parlamentario di oposicion tambe ta biaha pa Parlatino cu tur nan derecho. Nos no a cuestiona si bo persona a haci un biahe priva of no, loke si tabata cuestionabel tabata e engaño pa cu bo ausencia den parlamento durante di e tratamento di Leynan importante. E



siman aki un delegacion grandi ta bay biaha pa St. Maarten pa asisti na reunionnan di e diferente parlamentonan den Reino incluso e lider di MEP.
Reunionnan den exterior ta importante pa cu e conocemento y e experiencia di un parlamentario riba tur area di su trabou. Nos ta lamenta un biaha e mal informacion di parti di partido MEP pa cu pueblo di Aruba y nos ta desea e delegacion di Parlamento hopi exito pa cu e reunionnan di e Parlamentonan den Reino.

Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes

Cu deseo di pronto recuperacion na Presidente di Argentina, Cristina Fernandez



PRESIDENTE di Argentina Cristina Fernandez, cu na october ultimo a gana eleccion cu un mayoria aplastante, dos siman pasa a informa cu e ta sufri di cancer di tiroides.
Siman pasa, 4 di januari, e Presidente a wordo someti na un operacion, y segun informe e operacion a bay bon. Te hasta a wordo constata cu e no tin cancer.

Awor ta sigi un periodo di recuperacion y descanso di 3 siman p'e Presidente. E perspectiva ta positivo, segun e dokternan nan ta pensa cu e tin mas di 90% posibilidad di recupera completamente.
Lider di partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP, Evelyn Wever-Croes a manda palabranan di convivencia cu e Presidente y su famia, y a desea Presidente Cristina Fernandez un pronto recuperacion.

Lider di MEP tabata na Argentina aña pasa, den cuadro di reunionnan di 'Mujeres de COPPPAL', un organisacion di cual Cristina Fernandez tambe ta miembro. Cristina Fernandez ta hopi stima den e pueblo di Argentina, y ta prome biaha den historia cu un hende muher ta ser eligi Presidente pa dos biaha consecutivo den Sur America.

Cuminsa aña 2012 ta spaar riba bo consumo di awa y coriente

WEB, Elmar y UTILITIES N.V. bishitando casnan pa duna conseho con pa spaar

E proyecto "Hunto Nos Ta Spaar" ta hayando atencion di tur hende na Aruba, specialmente awor cu N.V. ELMAR, WEB N.V. y cu sosten di Utilities Aruba N.V. a crea ekiponan special cu ta compartiendo nan conocemento, experticio y fondo pa promove spaarmento di awa y coriente na tanto e casnan como tambe negoshinan. Ta cuestion di haya sa, cua te formanan adecuado y asina nos tur por beneficia mas di menos consumo y gasto.

Ya caba a promove diferente forma pa spaar den e medionan di comunicacion y awo ta toca turno pa bishita e casnan cu a traha un cita. Esaki sin duda ta un tremendo forma pa habri aña, ya cu e cen cu ta spaar riba uzo di coriente y awa, por uz'e pa bay vakantie, remodela nan cas, inverti den algo nobo of cualkier otro deseo cu nan kier haci realidad. Awo e slogan: "Sea mas consciente cu coriente" y "No desperdicia awa pornada", ta cla pa drenta den tur hogar na Aruba. Un team specialisa di e tecniconan di WEB N.V. y N.V. ELMAR lo cuminsa haci e bishitanan cas pa cas, ofreciendo e clientenan un "audit" den cual ta revisa e sistema di coriente, e luznan cu ta uzando, airco, frigidaire y tur otro aparato y sistema electrico cu ta influencia uzo di coriente. Tambe e tecniconan lo revisa e aspectonan pa cu uzo eficiente di awa, e tubonan cu lo por ta lek, e cranchinan, WC y asina lo por sigui menciona. Pero, mas importante, e team lo ta dunando conseho gratis "on the spot" encuanto cambio of mehoracion den uzo di energia. Hopi biaha e clientenan tin cierto custumber na cas, pero no ta realisa cu esaki ta influencia nan consumo y consecuentemente ta afecta nan recibo mensual di awa y coriente. Aki e consehonan di e team di "Hunto Nos Ta Spaar" lo por beneficia e cliente, specialmente y primordialmente su cartera.



E miembronan di e ekipo special aki ta bon prepara y cu hopi experiencia pa comparti cu e clientenan riba varios aspecto, con pa haci e cambionan chikito y facil, pero cu lo tin un influencia positivo y inmediato riba e consumo di energia. Aki por pensa riba e productonan manera un dopi special na e cranchi di awa of den tanki di WC cu ta yuda spaar awa. Pa spaar coriente lo por cambia e luznan pa e bombionan mas eficiente den uzo of instala "timer" cu ta programa y controla consumo di coriente. Tur esaki e consumidornan lo haya sa, na momento cu nan ricibi bishita di e expertonan y hunto nos ta spaar ta cla pa yuda un y tur. Pa ilustra den practica, N.V. ELMAR, WEB N.V. y cu sosten di Utilities Aruba N.V. ta presentando un programa di television, bishitando diferente cliente cu ya a cuminsa spaar y cu bon resultado. Aki lo mustra e productonan cu ta yuda spaar awa y coriente tambe, ya e televidente por cera conoci cu e formanan facil y barata pero cu ta duna resultado beneficioso pa e cliente.

E campaña aki a cuminsa na luna di december ultimo no solamente ta brinda mas informacion tocante e spaarmento di awa y coriente pero tambe ta brinda e oportunidad pa aplica pa ricibi bishita y conseho relaciona cu spaarmento. E citanan gratis a cuminsa awor na Januari. Interesadonan mester yama number 525-4200 pa traha un cita pa asina 2 tecnico specialisa bishita bo na cas riba pa atende formanan di spaar awa y coriente y comparti nan experiencia y conocemento cu e clientenan.

E prome seminario pa 2012 na Dr.Edward Cheung Innovation Centre ta uno excelente

Di calidad halto cu eminencianan di Universidad di Harvard, Aruba, TNO y TU Delft

DR.EDWARD Cheung Innovation Centre dianan 16 y 17 di januari proximo t'e centro dinamico di encuentro di un seminario masha destaca riba temanan actual manera Energia y Desaroyo Sostenibel.

E seminario aki titula "Aruba-Harvard" por conta cu participacion di 7 profesor di Universidad di Harvard, expertonan di Aruba, TNO, TU Delft y tin como meta pa sondea solucionnan creativo p'e problema mundial riba medio ambiente.

Energia y Desaroyo Sostenibel t'e topiconan riba e agenda durante e dos dianan aki.
Durante su recien bishita na Universidad di Harvard, Prome Minister di Aruba, mr. Mike Eman a topa cu prof.Daniel Shrag, kende t'e Director di Centro di Universidad di Harvard riba medio ambiente.
Den discusion hunto a nace e idea pa organisa na Aruba un seminario riba e temanan di gran importancia aki.

Aparte di prof. Daniel Schrag, e siguiente profesornan di Harvard tambe ta participa na e workshop: George Baker, profesor di Administracion di Empresa, kende ta un lider riba temanan di storage di energia, Michael J. Aziz, profesor di Material y Tecnologia n'e scol di Harvard di Ingenieria y Ciencias Aplica cu experiencia den fabrica material di celnan di energía solar mas eficiente, Peter Huybers, profesor di Ciencia di Tera y Planeta cu experiencia den ciencia di clima y di Caribe, Jonathan B. Losos, un profesor di Biologia di organismo y evolucionario y lider ecologista, cu enfasis special den biodiversidad, David Keith, profesor di Fisica aplica n'e Facultad di Ingenería y Ciencia Aplica y tambe profesor di Politica Publico di Harvard Kennedy School y Henry Lee, profesor titular di Politica Publico y Director di Medio Ambiente y Recursonan Natural cu experiencia particular den transporte sostenibel.

E Ministernan di Gobierno di Aruba lo uni cu e profesornan di Harvard den e seminario aki, mescos tambe e expertonan di Aruba, analista y consejeronan, entre nan: Jan Ebbing di TNO, dr. Ryan Peterson di Universidad di Aruba y profesor Jan van der Tempel di TU Delft, un experto riba temanan di energia solar.



Evelyn Wever-Croes, apesar di participacion duna, e ta ser boycotea

Den reunion Inter-Parlamentario na St. Maarten, MEP lo discuti raport WODC

PARLAMENTARIONAN di tur fraccion e siman aki ta biaha pa Sint Maarten pa reunionnan cu delegacion di Hulanda, Corsou y Sint Maarten. Lo trata diferente tema, e.o. enseñansa, energia, transporte, cuido. Pero tin dos topico tambe delicado. E prome ta trata e tema "bon gobernacion y integridad", cu ta na encargo di sra. Evelyn Wever-Croes.

"Mi a prepara un nota di 10 pagina, cu a wordo comparti caba cu tur Parlamentario cu ta atende e reunion, den cual mi ta elabora riba e tema aki y con e ta wordo aplica na Aruba. Mi a elabora riba e WODC Rapport, cu a duna e base pa bon gobernacion y integridad, y maske nos no ta comparti tur e conclusionnan di e WODC Rapport, tog mi a usa e WODC Rapport pa midi con e Gobierno aki ta actuando pa loke ta trata bon gobernacion y integridad. Mi a analisa varios caso cu a pasa desde november 2009 y cu ta trece duda serio riba e calidad di gobernacion y integridad di nos gobierno actual", segun Evelyn Wever-Croes.



Sr. Juan David Yrausquin mester a duna un aporte na e nota di Evelyn Wever-Croes, pero e no a haci esey. El'a core scirbi un nota di su mes di un pagina y mey, y lamentablemente esey a pone cu Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes a dicidi cu Evelyn Wever-Croes no por duna un presentacion di su nota, sino sr. Juan David Yrausquin so por duna un presentacion di su nota. Pero esey lo no strobe e lider di MEP di trece su punto dilanti.

"Ami y sr. Yrausquin ta comparti e mesun conclusion si: Mester bin cu reglanan pronto, pasobra e situacion na Aruba ta saliendo for di man. E forma con Gobierno aki ta trapa nos ley di Contabilidad, con nan ta trapa tur sorto di regla, pa por cumpli cu finansista di campaña, mester caba. Sr. Yrausquin ta bay presenta un plan con lo mara e Gobierno aki den termino cortico, pa nan cumpli cu ley.

Ami lo trece dilanti nos preocupacionnan pa cu e mal maneho, cu lo desemboca den un debacle financiero.

Ta importante pa politiconan Hulandes sa esaki, pasobra t'e pagador di belasting Hulandes lo t'esun cu lo bay paga e cuenta, manera cu mi ta wak Gabinete Mike Eman ta bayendo.", segun lider di MEP.

Sr. Ady Thijsen cu tambe lo representa fraccion di MEP tin na su encargo un presentacion tocante Statuut y leynan di Reino, otro tema delicado.

"Mi ta lamenta cu aki na Aruba AVP no kier a duna mi un participacion real, principalmente despues cu mi a tuma tanto tempo pa traha e nota di 10 pagina.

AVP a boycotea mi di tur forma posibel, keda sin yama mi pa reunion, e siguiente dia yama mi apenas un rato prome, etc. Pero esey lo no desencurasha mi. Esey ta duna mi mas animo pa sigi" lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Homber ta slip cay

DIADOMINGO a solicita ambulance cu urgencia na supermarket na Savaneta. Un persona lo mester a Sali di e sumpermarket y a slip caya y a haya un kap basta grandi na su cabes cu ta sangra masha hopi. Na yegada ambulance a trata e vicitima y a transporte pa hospital.



Di acuerdo cu ex Director, ing, Edison Briesen

No tin ningun clase di maneho menos ainda plan na Arubus



No tin ningun clase di maneho na Arubus. Ta interesante pa sa e curriculum di e actual Director, pa tur hende sa con su nombramento a bay. Baha un bandera di MEP, y hisa esun di AVP, aparentemente t'e condicion principal pa bira Director di Arubus, asina ing. Edison Briesen, lider di fraccion di MEP a duna di conoce ayera. T'e tipo di condicionnan aki AVP ta usa pa nombra director n'e diferente departamentonan gubernamental.

Segun Edison Briesen, el a haya informacion cu actualmente e Director di Arubus ta asercando e miembronan di staff, cu no ta cay bao di e CAO, pa nan entrega 10% di nan salario. Loke ta causa un hilaridad, ora cu Minister Otmar Oduber den mesun rosea ta bisa cu e propio Director aki mester a acepta un salario di 10% menos, ta logico, pasobra loke cu e Director aki tabata gana como Station Manager di un compania di aviacion chiquito, aworaki e ta bay gana 5 biaha mas hopi, mitar salario mes e lo acepta. E ta un muchachada t'e declaracion di Minister Otmar Oduber.

Pa bo ta un Director di Arubus, dicho persona mester tin un Werk en Denk Niveau y esaki e meneer aki no tin, segun Edison Briesen. For di algun chofer, el a haya informacion diasabra ultimo, cu awor nan kier retira algun di chofernan, streamline e compania, cortando ruta, etc. dunando mitar di e grupo aki permiso pa B, ta muestra cu e mandatario no tin ningun clase di maneho.

Pasobra ora e hendenan aki ta bay, lo hinca esnan liga na partido den nan posicion, segun Briesen.

Awor e mandatario kier duna esnan cu e kier saca for di Arubus, dunando nan permiso pa core bus chiquito, pa competi contra di e propio Arubus. Esaki no ta maneho.

Esaki no ta un maneho integral. Minister Oduber no tin ningun clase di plan. Solamente nan ta bay fia placa atrobe pa bisa di lo bay sanea Arubus. Fia placa, crea debe sin sa con ta bay pagu'e, e mandatario mester bin splica. Segun Eddy Briesen, nan di MEP ta sigui e desaroyonan aki di serca, pasobra mester splica pakico y cuanto placa nan ta bay fia.

Ya caba Briesen ta bisa di a tende cu un compania Venezolano a haya e deal na Aruba, pa bay cumpra e busnan nobo. Mester analisa pa sa con e cumpra aki a bay. Minister Otmar Oduber a bisa di a manda un grupo pa bay check bus na Trinidad y awor ta cumpra otro bus. Lo ta interesante pa sa con e deal aki a bay. Briesen ta bisa di sa tambe, cu e maletinnan di placa a move pa cierto miembronan di AVP. Y awor por mira e recompensanan ta bin na caminda.

Lo sigui tur e movecionnan aki di serca, pasobra tur e destahonan publico, MEP a bisa di antemano kende ta bay gana nan. Mira e caso di Serlimar, e compra di e 12 truck pa recoge sushi. Adelanta tabata conoci, cua compania lo gana e bid aki, segun Edison Briesen.

Muhe na sanger benta abao canto di caminda

Diadomingo marduga a drenta informe di cu tin un dama benta abao pabao di retonde Tanki Leendert, a dirigi polis na e sitio. Na yegada en berdad a topa un dama benta abao canto caminda banda di un auto, e dama tabata mustra cu e no tabata reacciona y tabata tin sanger na su cara, a pidi ambulance cu urgencia. Segun un persona para eybanda, e dama lo a pleita cu su guy, e guy a choke y a mande un boter di cerbes kibra riba dje. Un rato prome cu ambulance a yega, e dama a lanta y tabata mustra un basta bebi, ambulance a atende na e sitio y polis a bay papia cu e homber.





RED celebrando apertura di aña 2012

Tin hopi inversión ta wordo haci, pero no na beneficio y necesidad di pueblo



E prome actividad di aña di RED Democratico a wordo teni dia 6 di januari ultimo na Centro di Bario Tanki Lender y tabata bon atendi, exitoso y ta mustra cu RED ta un organisacion bibo y vibrante y riba bon caminda pa eleccion di otro aña.
RED a usa e periodo cu a pasa pa analisa e situacion na Aruba y RED ta conclui cu aunke hopi proyecto a cuminsa y aunke masha hopi placa ta wordo inverti, no ta bisto cu e inversionnan haci lo crea mas entrada of beneficio a largo plaso.
Kiermen cu si e inversionnan aki no por crea mas entrada pa pueblo, ni drecha e nivel di bida, ni percura pa mas seguridad, pueblo lo no beneficia di tur e inversionnan haci.

RED ta spera cu na final di cuenta e resultado di e inversionnan lo materialisa, sinembargo e berdad ta cu cualkier proyecto, ni maske con bon e ta parce inicialmente, ora e cobransa yega, ta placa di e pueblo ta wordo usa pa paga e debe. Esaki lo haci e pueblo mas pober cu antes y e pueblo lo keda cu mas debe cu antes. Esaki a pasa den pasado y awor pueblo tin un debe grandi di atende cu ne.
P'esey den un tempo cu otro paisnan cu debe grandi ta introduci of ta wordo forsa pa pone medidanan di austeridad pa sigura nan futuro, Aruba mester ta dispuesto pa realmente mengua su gastonan di gobernacion y percura pa su inversionnan ta puramente di acuerdo cu necesidad di pueblo y na beneficio di pueblo.

Den e añanan recien, gobernantenan di Aruba a inverti den un gran cantidad di edificio bunita, pero e edificionan riba nan mes lo no ta crea mas bienes. Si e unico rason di e edificionan ta pa yena nan cu mas hende, Gobierno di Aruba lo keda cu mas edificio, mas empleado, mas gasto sin manera pa paga pa nan.
P'esey RED ta kere cu prioridad di gobernantenan mester ta pa inverti den e necesidadnan real di nos pueblo.



RED ta mira e necesidad di nos pueblo den dos categoria principal: Necesidadnan economico financiero; Necesidadnan di derecho humano.
Necesidad economico financiero: Esencial ta control riba crecemento di finansa publico. Finansa publico no por keda subi aña tras aña y gastonan di goberna no por sigui crece gobernacion tras di gobernacion.
P'esey, ta indispensabel p'esnan encarga cu control riba finansa publico tuma nan tarea na serio y mesora stop e crecemento di e debe y gastonan di gobernacion.
E control mester bin primeramente di Parlamento y di organisacionnan manera Algemene Rekenkamer y Centrale Accountansdienst y tambe e control mester wordo exigi dor di grupo di prensa y organisacionnan comercial.

Transparencia den tur actividad di Gobierno ta indespensabel. Gobernantenan y esnan cu tin di haber cu Gobierno mester ta transparente den tur actividad y pueblo mester exigi transparencia completo segun ley y reglanan existente.
Transparencia mester inclui: Evita tur conflicto di interes cu gobernantenan, trahadornan di Gobierno y esnan directamente dependiente di Gobierno.
Apoya pilarnan di nos economía; RED ta di opinion cu en general nos gobernantenan ta riba bon caminda pa sigura e pilar economico di mas importante, esta turismo. RED ta di opinion tambe cu mester sigura cu turismo lo keda avansa y mehora sin sigui construi mas y mas hotel cu finalmente lo por kibra loke nos tin.
Un aspecto cardinal den nos avance economico mester ta pa yuda negoshinan cu ta crea empleo pa existi pa largo tempo.
P'esey, reglanan cu solamente ta aumenta gasto pa haci negoshi mester wordo cambia, mientras reglanan cu ta apoya mas eficiencia y productividad di un empresa mester bin na vigor.

Necesidad di derecho humano ta inclui: Educacion mester ta dirigi riba e necesidadnan di e isla y di e individual y riba un calidad halto di educacion avansa pa nos studiantenan por drenta scolnan den exterior sin problema.
Proteccion di derechonan di menorianan, incluyendo esnan cu ta wordo descrimina pa motibo sexual. Proteccion di naturalesa y medio ambiente y introduccion di leynan cu ta duna poder pa castiga abuso.
Seguridad di pueblo cu ta enclui proteccion contra robo y atraco, contra trafico peligroso, contra abuso, etcetera.

RED ta di opinion cu insuficiente atencion ta wordo poni y insuficiente inversion ta wordo haci pa proteha e derechonan di pueblo, mientras cu demasiado placa ta wordo inverti den bunitesa material.
Durante aña 2012, RED lo publica articulonan tocante e prioridadnan menciona pa sigura cu pueblo en general por vigila loke ta pasando y por husga pa nan mes y pa no ta depende solamente riba loke ta wordo publica dor di prensa di gobernacion.
Dr. Rudy Lampe a inicia un programa “Brievenbus” den e matutino AWEMainta cu tur hende pos lesa via internet (aplica via email@awemainta.com) pa mas informacion. RED ta desea tur hende un Feliz Aña 2012.

Tirando un bista riba e lista di proyectonan di Gabinete Mike Eman

Ni cambio di aña no a impidi Gobierno di AVP pa lansa mentira y mas mentira, manipulacion y mas manipulación

Di acuerdo cu MEP

RIBA e ultimo dia di aña Gabinete Mike Eman a laga publica den cierto medio local un lista di diferente proyecto cu nan a ehecuta den 2011. Sinembargo locual a resalta for di e lista aki ta con un biaha mas Gobierno actual ta troce e berdad, ta lansa mentira y alabez ta manipula cu cierto informacion y p'asina aparenta cu ta un maneho ehemplar nan a hiba durante e ultimo aña aki.

Ta pesey partido MEP ta haya su mes obliga di contradeci cierto di e mentira y malinformacionnan aki y alabez trece e realidad den su forma corecto na conocimento di pueblo.

APFA-Garantisa existencia di e fondo di pensioen: Despues cu Gabinete Eman na 2001 a laga e fondo di APFA na werki cu un debe astronomico di 277 miyon florin, Gabinete Oduber na final di 2009 a logra na paga tur e debenan aki salvaguardiando asina e fondo di pensioen.

Sinembargo kico nos a mira na 2011? Gabinete Mike Eman a presenta un debe atrobe di 52.3 miyon florin cu Gobierno mester paga na APFA, pero cu e suma aki te ainda no ta presupuesta. Cu esaki Gabinete Eman no ta garantisando ningun momento so e existencia di e fondo di pensioen manera cu nan ta pretende.

Aumento di eficiencia den AZV: Si na 2009 Gobierno a paga 127.6 miyon na AZV, na 2010 durante Gabinete Mike Eman esaki a aumenta te na 155.7 miyon florin. Pues un aumento di 28.1 miyon florin! Pregunta: Ta ki clase di eficiencia den AZV Gabinete Mike Eman ta papia aki di dje?

Cas di Europa y Centro di Inovacion Dr. Cheung: Un edificio cu segun taxatie raport ta bal 900 mil florin a wordo bendi cu Utilities pa un suma di 1.35 miyon florin. Sinembargo te ainda Gabinete Mike Eman no kier splica pueblo, ta den saco di kende e 450 mil florin extra aki a bay. Pero si a sali na cla cu e 450 mil aki a pasa den man di e persona di confianza di Minister Mike de Mesa, esun cu ta administra tur su negoshinan pe. Y ta duna e impresión cu aki tin pago di fabor?

Linear Park: Un proyecto cu ta un vision di Gabinete Oduber y pa cual ya a haci e preparacionnan necesario pa cu su ehecucion. Actualmente Gabinete Eman ta ehecutando e proyecto aki, pero a laga e proyecto haya un retrazo enorme di varios luna y sin cu tin un idea ki tempo e prome fase lo termina.

Mehora y mantencion di evaluacion di Standard & Poor's y Fitch Ratings: Na 2009 Gabinete Oduber a laga atras un S & P Rating di 'A- and Stable'. Sinembargo Gabinete Mike Eman – debi na mal maneho y derochamento di placa di pueblo - a percura na 2010 cu e rating aki a bira 'A- and Negative'.

Na 2011 S & P a restablece e rating manera cu Gobierno di MEP a laga atras, esta 'A- and Stable'. Pues e pregunta di MEP ta, ta ki donder di un mehoracion di rating Gobierno di AVP awor ta papia di dje?

Protocol Cooperacion Reino Hulandes: E protocol aki ta un documento di traicion cu Gabinete Mike Eman – pa haya refinanciamento di debenan - a firma, bendiendo e autonomia di nos pais cu Hulanda y alabez cu e intencion maligno pa poco poco pusha den strot di nos pueblo e status di UPG.

Alabez e Gobierno dictatorial di AVP ta nenga redondamente di discuti y papia riba e traicion aki den Parlamento Arubano.

Proyecto di Centro di Ciudad: Aki Gabinete Mike Eman pa mas cu 1 aña caba a laga nos centro di ciudad na werki y esaki djies pa bin cu e locura di un Tram di 25 miyon florin cu no ta un prioridad n'e momento aki. P'e railsnan so a haci un gasto adicional di 7 miyon florin cu no ta presupuesta.

Restauracion di La Salle College: Henter e plan y e medionan financiero pa cu e restauracion aki tabata cla caba ora cu Gabinete Oduber a sali for di Gobierno na 2009, pero Gabinete Mike Eman a tarda mas di un aña pa cuminsa cu ehecucion, perhudicando asina e studiantenan.

Gabinete Mike Eman a sigui cu e plan aki, pero a boycotea construccion di un scol HAVO/VWO na Noord.

Restauracion di Frere Bonifacius Basisschool: Te ainda ningun piedra a ser movi ni un schroef a wordo poni pa cuminsa cu e restauracion di e scol aki. Hecho ta cu e supuesto restauracion no a ni inicia na 2011, corda p'esaki a termina caba of ta den fase di terminacion. Que mentira!

Restauracion di Maria College: E restauracion di Maria College a cuminsa net algun luna prome cu e eleccion 2009, esta bao Gabinete Oduber. Ki mentira cu e restauracion aki a inicia bao di Gabinete Eman!

Den nan racha di mentira, Gabinete Eman a lubida di pone riba nan lista e restauracion di Rosario College cu tambe a inicia bao di Gabinete Oduber. Esaki nos ta yama 'gaña te lubida'.

Socialisacion di Tarifa di Elmar: Locual pueblo kier tende ta cumplimento cu e promesa den campaña haci dor di Mike Eman, esta cu 'from day one' su Gobierno lo percura pa den 2 aña reduci e tarifanan di awa y coriente cu 70%. Socialisacion por wel di sigui despues.

Dialogo Social: Ta un instrumento cu Gabinete Eman ta uza pa pasa tur e medidanan contra pueblo. Y e ta logrando tambe, ya cu cierto di e sindicatonan ta morto na soño y ta laga Mike Eman tuma nan tur pa chambon. Pero pa discusionnan serio, por ehempel introducción di enseñansa obligatorio, ey si no a consulta cu ningun hende!

Indexering pa empleadonan publico: Esaki no ta ningun problema pa Gabinete Mike Eman, ya cu presupuesto di pais Aruba ta djis sigui bay mas den rood, pues debe riba mas debe y cual debenan ya ta yegando 2.7 biyon florin (60% di nos GDP!).

Asina pues henter pueblo por mira con mentiroso y manipulador Gobierno di AVP ta. Cu no ta importa nan cu nan mester gaña y sigui gaña te hasta na vispera di Aña Nobo, basta cu nan por logra convence pueblo di tur nan mentiranan, según MEP den un comunicado.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan: **27 december 2011 t/m 05 januari 2012**

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073

Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabao. Interesadonan por pasa registra 7.45 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	FUNCION	COMPANIA	NR.	FUNCION	COMPANIA
2,438	Kok	Yami Yami	2,382	Bar Attendant	Kalin's Lounge Bar
2,439	Counter Bediende	Sciue Sciue	2,383	Schoenmaker	Mrs. Minute N.V.
2,440	Restaurant Supervisor	Taste of Belgium Restaurant	2,384	Slager	Lee Feng Supermarket
2,441	Kok	Melao de Caña	2,385	Kok	Lee Feng Supermarket
2,442	Purchaser Manager	Donna	2,386	Schoonmaker	Jolly Pirates N.V.
2,443	Purchaser Manager	Shoe Baloo	2,387	Waiter/tress	J.H. Yee's Asian Bistro
2,444	Magazijnbediende	Wintergarden Supermarket	2,388	Cleaner	Aldriza Administration
2,445	Chauffeur	Island Asia N.V.	2,392	Barman	Chino Latino
2,446	Slager Helper	Johnson's Supermarket N.V.	2,393	Magazijn Bediende	Frasa Trading
2,447	Kapper	Vice Versa	2,394	Cleaner	Twinkle Twinkle Play School
2,448	HR. Brand and Communication Advis	PriceWaterCoopers	2,395	F & B Hostess	Marriott Hotel
2,449	Kapper	Cache Boutique & Salon	2,396	Bartender	Marriott Hotel
			2,397	Tapijt Legger	Decoration Center
2,345	Electrische Monteur	Fero'z Garage	2,398	Bordenwasser	Tortuga Bar & Grill
2,346	Dishwasher	Café de Plaza N.V.	2,399	Magazijn Bediende	Blumond Supermarket N.V.
2,347	Schoonmaker Vliegtuigen	General Air Services N.V.	2,400	Timmerman	Saint A Contractors N.V.
2,348	Maintenance Manager	Tiara Air N.V.	2,401	Metselaar	Saint A Contractors N.V.
2,349	Lasser	R.B. Welding Shop	2,402	Helper, Constructie	Saint A Contractors N.V.
2,350	Autowasher	Highway Carwash & Snacks	2,403	Room Attendant	SOS Manpower Consulting
2,351	Magazijn Bediende	Bo Wah Supermarket N.V.	2,404	Gardener	SOS Manpower Consulting
2,352	Gardener	Playa Linda Beach Resort	2,414	Waiter	Gari & Wasabi
2,353	Cleaner	La Granja Savaneta	2,415	Dishwasher	Casa Tua Arawak
2,354	Schoonmaakster	Aldriza Administration	2,430	Kitchen Attendant	Burger King
2,355	Onderhoudsman	Hua Run Supercenter N.V	2,423	Waiter	Papiamento Restaurant
2,365	Keukenhelper	Café de Plaza N.V.			
2,366	Pipefitter	Stork Wescar Aruba N.V.	O-164	Beach Attendant	Ocean Faith
2,367	Metselaar	Dijon Employment Agency	O-01	Room Attendant	Brickell Bay Beach Club & Spa
2,368	Cleaner	Dijon Employment Agency	O-02	Front Desk Agent	Brickell Bay Beach Club & Spa
2,369	Sales Person	Ant Management Aruba N.V.	O-03	Housekeeping Supervisor	Brickell Bay Beach Club & Spa
2,370	Kok	Jin Long Bar Restaurant	O-04	Kassier	Huan Zhan Trading
2,372	Schoonmaker Constructie	J.R.P. Construction and General Cleaning	O-05	Shelf Packer	Huan Zhan Trading
2,373	Bewaker	Select Management & Services	O-06	Verpakker	Huan Zhan Trading

Atencion! **: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e doño di trabou (sin intermediacion di DPL), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Di e manera aki DPL por intermedia entre bo persona y e doño di trabou.**

Maltrato cu detencion











Central di Polis a dirigí un patruya policial na un cas na Cantzlaarweg (Monte Verde /Berg Alterna) pa un caso di maltrato cu machete. N'e sitio polis a topa cu e víctima, un hòmber cu kap bou di su brasa robes y den su cara.

For di un investigacion cu polis a haci n'e sitio, a resultá cu e víctima tabata bringa cu un dama y probablemente e dama sospechoso lo a maltrat'é cu machete.

Ambulance a transportá e víctima pa policlínica di SEHOS pa tratamento médico. Polis a detené e dama sospechoso J.M., relacioná cu maltrato cu arma.

E machete polis mester a subi dak di e cas caminda tabatin e problema p'asina confisca esaki. Investigacion ta continuá

E award mas prestigioso den e industria ta bek pa Hyundai

Hyundai Elantra ta gana North American Car of the Year 2012

E decision oficial a ser anuncia awemainta cu Hyundai Elantra ta bira North American Car of the Year 2012.

E premio, cual ta ser otorga tur aña na cuminsamento di e Detroit Auto Show, ta duna e victoria na e modelo aki di Hyundai, cual a supera e otro dos finalistanan, cual tabata e Volkswagen Passat y e Ford Focus. Pa locual ta e premio pa "Truck of the Year 2012", esaki a cay den man di e Range Rover Evoque.

E proceso di seleccion pa e premio aki ta sumamente riguroso. Nan ta considera un lista inicial di mas o menos 30 auto den tur e diferente segmentonan riba mercado cu a ser renoba of introduci durante e aña ey. For di e grupo aki lo sali tres finalistanan, y esakinan lo ser duna na un panel di expertonan di diferente publicacion, pa asina dicidi e modelo cu lo gana.

Esaki ta duna e premio aki un balor particularmente special. Otro premionan ta ser duna dor di publicacionnan of organisacionnan individual. Tur "North American Car and Truck of the Year" ta ser otorga dor di un panel di 50 periodistanan den e ramo automotriz di Merca cu Canada. E comite cu ta organisa e show ta nenga cualkier contribucion como advertencia na e comite organisado pa mantene e neutralidad di e premio, y nominacionnan asina ta ser regarda na halto pa pa e industria automotriz rond mundo.

En general e specialistanan tabata de acuerdo cu e balor halto cu Elantra ta trece cu ne. Paul Weissler di Motor Magazine, por ehempel, ta indica cu e combinacion di design, interior, y fuel economy ta haci di Elantra "the car to beat in its class". Karl Bauer di Edmunds.com ta indica cu Elantra ta ofrece un auto fuel efficient, comodo y cu bon performance, tur na un prijs rasonabel. Y Alex Taylor di Fortune Magazine ta mustra cu Elantra ta ofrece pa prijs di un midsize sedan cu features di autonan den categorianan mas halto.

Pa Hyundai, esaki ta e di dos premio den e prestigioso show aki. Genesis a sa di haya e honor aki na 2009, y a comproba di ta un punto importante den historia di e marca na Merca.

Garage Centraal Aruba ta sumamente orguyoso di por ofrece su clientela un producto cu nivel di calidad asina halto, y ta invita un y tur pa pasa bishita su showroom na Sabana Blanco pa conoce mas di cerca e North American Car of the Year 2012, e Hyundai Elantra.



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.



Problema Choler na Aruba tin un solo nomber: Gobiernonan di MEP

Parti 1. Contesta na Francis Jacobs y MEP

ULTIMO tempo nos por tende basta critica for di realidad di e problemática di adictonan di droga (conoci bao pueblo como choler) riba e maneho di Gobierno actual y e molester cu e adictonan aki ta cuasa den centro di cuidad, tanto físico (atraco) riba hende y daño material na robo y kiebra di negoshinan.
Ultimo critica nos por a lesa y tende di un integrante di partido MEP cu ta Francis Jacobs, na unda ta cuestiona Gobierno di Gabinete Eman, cu no ta haci nada pa soluciona e problema di cholernan den centro cuidad y e columna di choler cu ta sigui crece den centro di cuidad y su consecuencianan.

Quote palabranan di Francis Jacobs: "Esta tristo pa mira con den apenas 2 aña di gobernación di Gobierno actual e sitaucion di cholernan tur rond Aruba a bira alarmante especialmente rond y den nos cayanan grandi; E pober comerciante cu ta lucha, tur dia pa sobrebibi aparte cu ya tin 2 aña ta pasando den un estado alarmante cu e contruccion di e caya cu no tin ni un bista ta te cuanto tempo mas e lo keda asina den tur mal estado, tin di sufri tambe na man di e cholernan ambulante cu tur siman di Dios ta sali den medionan di comunicación cu sea a kibra of a horta den negoshinan".

Esta curashi, mi tin cu bisa, apesar mi no por culpa Francis pa su declaracion inocente asina cu no t'e realidad di e problema di choler. Y ta pesey mi ta bay tuma mi tempo pa splica nos amigo músico Francis e rais di e problema di cholernan riba caya y cua Gobiernonan. Semper tabata responsabel pa colonianan di cholernan invadi nos centro di cuidad. E problema di adicción y molester di drogadictonan riba caya a cuminsa bao Bestuurcollege di MEP den añanan 80 bin riba.
E prome bario banda di centro di cuidad cu tabata haya problema cu e adictonan aki tabata Sividivi, Domicanessenstraat y hospital bieu y becindario, unda e adictonan aki tabata horta awa paña for di cabuya etc., den e casnan den e becindario ey y tambe crea molester na hospital bieu of paviljoen.

E tempo ey nos tabata papia di un colonia chikito di menos di 20 adicto Rubiano y stranhero cu tabata habita e bario ey y treciendo molester pe becindario. Na 1986 prome Gabinete Henny Eman a sinta, y a pak aan e problema ey di biaha, dor di manda e adictonan ambulante cas y esnan stranhero a wordo deporta pa Corsou, Sto. Domingo, Venezuela, Colombia. Pero e problema di droga y adicción ta un cáncer mundial cu no tin solución permanente, pero Gobiernonan y un bon maneho por controla y suavisa e dañonan cu e adictonan aki ta cuasa na comunidad.
Den e tempo ey e palabra choler no ta conoci, pero si adictonan molestoso riba caya. E problema di choler Francis Jacobs a cuminsa den añanan 90 bin ariba ora partido MEP a tuma gobernación over di AVP.

E prome Gabinete Oduber 89-93, unda a cuminsa discuti riba compra di e edificio di Eloy Arends (ex Oriental Restaurant, awe Stadhuis-Bevolking). Si Francis Jacobs talbez bo ta hoben bo no sa, pero esnan mas grandi cu bo si sa, e asunto di edificio di Eloy Arends. Pasobra cu Gabinete Eman a cumpra dos edificio den Wilhelminastraat na añanan 1988, uno tabata edificio peligroso cu awe ta warda di polis, cu tabata bandona y forma peliger pa peatonnan y e otro ta, ex Oriental, cu tabata den bon estado pa renobación y mantención, cu e tempo ey, Gobierno di AVP tabata cla pa su renobación, pa un suma di 900 mil florin so, si pueblo mester por corda e cos ey ainda.

Pa maldad y pa pinta Gobierno AVP malo, a critica e compra di e edificio ey di Eloy Arends pa 1.2 miyon florin, y su renobación pa 900 mil florin, y asina ey, Gabinete Oduber dirigi pa Nel Oduber como Prome Ministro, a laga e lugar ey bira un ruina y asina e prome colonia di choler a penetra den centro di cuidad. Francis Jacobs ainda mi ta corda e prome choler fenemino den e lugar ey, cu ora bo cana bay Paris Restuarant of esnan cu mester bay warda autobús, tabata acerca pe dama aki, ofreciendo su servicio sexual pa fl.5,= pa haya placa pa usa su droga, den e lugar momental asina bunita, cu Gabinete Oduber a dicidi di regala nan y asina ey, e lugar ey a bira centro di choler y prostitución, atraco y robo den centro di cuidad, kiebro di auto etc,etc,.

Nos cu conoce Oriental Bar & Restuarant, cu a sinta come hopi biaha of sinta na bar cu dal nos drinks, conoce e lugar bunita ey, cu partido MEP pa un miserabel 900 mil florin, y pa capricho di Nel a laga e lugar ey bay perdi, na man di e cholernan, cu a kima e lugar te lague na ruina. Y asina e problema di cholernan a aumenta den centro di cuidad, pasobra Gobierno di MEP a duna nan un joya di edificio pa nan por a biba aden, y e joya ey, a bira un dump, sushi jena cu djaca y un berguensa pa nos centro di cuidad bao maneho di Gabinete Oduber.

Arubus su standplaats tabata net unda e lugar di Parlamentarionan ta awe, y tur anochi, tabatin atraco riba e transuente of esnan cu ta warda e bus eynan. Y kico MEP cu a crea e problema aki a haci pa soluciona e problema aki???????
Lesa articulo 2, pasobra mescos cu 1989, atrobe, MEP ta bin y regala e cholernan un centro den curazon di Oranjestad cu ta Hotel Central, anto cu awe tin tanto choler asina den nos cayanan na Playa, y nos tin cu bisa danki MEP y danki Nel pa su bon maneho??? Ta sigui…..

Un cuidadano conciente,
A.R. Vrolijk

Ministernan di Aruba na Còrsou pa sigui seminario di Turismo di Salubridad

WILLEMSTAD – Fo'i aña pasá Gobierno di Corsou ta promoviendo loke nan ta yama 'Medical Tourism' na Còrsou bou di e nomber 'Curaçao: Preferred Medical Destination'.
Minister El Nasser Hakim a firma loke nan ta yama un decreto di liberacion di tarifanan riba e mercado di Turismo di Salubridad cu pa tur hende ta un misterio, pero en todo caso awe, Ministernan di Aruba lo ta na Corsou pa sigui e seminario 'Medical Tourism' p'asina intercambiá idea y siña di e progreso cu a ser haci na Còrsou pa desaroyá e sector aki. Un delegacion di Ministerionan Turismo, Economia y Salubridad di Aruba, ta na Còrsou, pa sigui e seminario 'Medical Tourism' cu lo tuma lugar na Kura Hulanda. Minister Otmar Oduber di Turismo, Transporte y Comunicacion y Minister Richard Visser di Salubridad y Deporte lo ta entre e participantenan di e seminario.

Jacob Gelt Dekker ta iniciador di e seminario y lo habri esaki hunto cu ex-Diputado Delno Tromp di Bonaire, cu ta coordinador di e evento.
Durante e seminario Minister El Nasser Hakim lo duna un splicacion di e trayecto cu Gobièrno di Còrsou y instancianan priva individual- y conhuntamente a cana, p'asina establecé e pilar económiko yama Turismo di Salubridad.

Segun e Minister e mercado aki por crea cupo di trabou y Gobierno ta purba atrae diferente instituto médico, universidadnan internacional, specialista, studiante cu ta reconocé Còrsou como mercado y pais atractivo riba diferente aspecto.
Awor tambe Ministernan di Aruba ta bin Còrsou pa intercambiá idea y siña di e pasonan cu nos a tuma den e sector di Medical Tourism.
Diferente representante den sector turístico, financiero y médico lo duna presentacion di con adaptacion den nan sector por influencia e mercado aki

Brievenbus



Informacion for di un fuente a drenta cu Lotto pa Deporte no ta di Pais Aruba mas. Nos a keda informa cu e a bira propiedad di e compania Canades mes, pero e representante di e compania di mes a desmenti esaki dilanti trahadornan, ya cu lo e tin consecuencia p'e cuponan di trabao. Antes Lotto pa Deporte tabata duna un fee n'e compania Canades cu a develop y tabata monitor Lotto pa Deporte y e ganashi tabata keda pa Pais Aruba, awor segun e informacion aki ganashi ta bay p'e compania Canades y Pais Aruba ta haya un fee.

Gabinete Mike Eman no a bay Parlamento pa ricibi aprobacion. Esey ke men cu lo a traspasa propiedad di pueblo pa mannan priva sin a bay Parlamento. Huridicamente ta trata efectivamente di un stichting of fundacion, pero de hecho e ta propiedad di pueblo.
Ta trata di un compania cu tin ganashi sigur. Si no tabata asina e compania Canades lo no a grap e cu dos man.
Y cumprado no tabata falta, inclusive un grupo di Arubiano a duna un oferta pa cumpra Lotto pa Deporte, pasobra tur hende sa cu ta trata di un compania lucrativo.

Kico a convence e directiva di e fundacion y Gabinete Mike Eman finalmente pa scoge p'e compania Canades no ta conoci y lo mester bira obheto di investigacion Parlamentario. Pero mas importante cu ken a haye mester contesta e pregunta pakico ta dispuesto pa entrega propiedad di pueblo cu ta produci ganashi den mannan priva.
Cualke informacion riba cualke topico por fabor mail: arlampe@yahoo.com

Manera semper riba Tres Rey

A paga luz di Cas di Luz











DIABIERNA dia 6 di januari ultimo, a paga e luznan di e Cas di Luz na Seroe Preto, San Nicolas. E organisadornan a gradici tur esnan cu a yuda dorna e Cas di Luz, cu manera semper riba Dia di 3 Rey ta paga esaki atrobe, te cu fin di aña benidero atrobe. Tur e ceremonia di pagamento di e luznan a tuma lugar bao di tononan di Zeta Band, sigui pa un vuurwerk di Herodini y asina a termina e temporada di aki. Un biaha mas, por mira atras riba un atraccion unico na San Nicolas. Cuanto hende a bishita Cas di Luz, no ta conoci, pero sigur ta masha hopi hende, no solamente local, pero tambe turistanan a haya caminda pa Seroe Preto.

Di acuerdo cu Guardacosta

No tabatin incidente grandi durante Dia di Fuik

DIADOMINGO ultimo, Guardacosta den colaboracion cu e boluntarionan di CITRO, Cuerpo di Bombero, Servicio di Ambulance, Polis, Santa Barbara Security y Douane, tabatin un control masha skerpi durante e festividadnan di Dia di Fuik.

"Nos por wak atras riba un dia masha exitoso", asina Paul de Kloet, Hefe di Guardacosta, cu sosten na Corsou a duna di conoce.

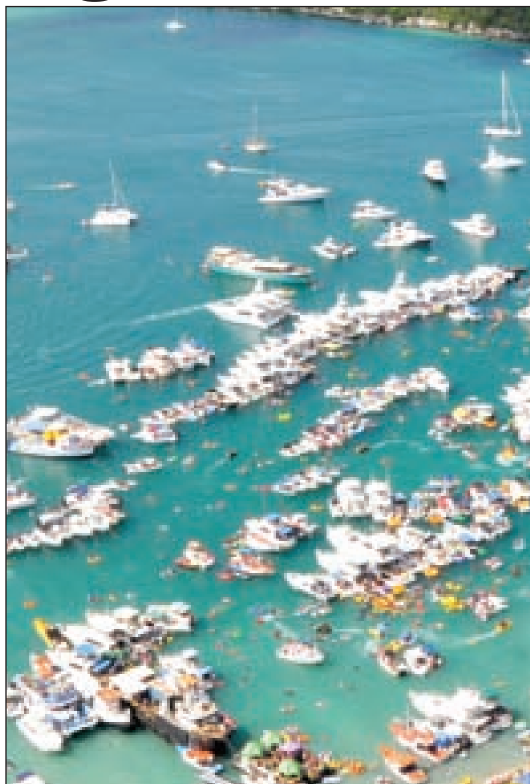
Mayoria di hende a tene nan mes na regla, pa cual a percura pa no tabatin incidente di menciona.Guardacosta for di momento di salida di e embarcacionnan for di Caracasbaai, a cuminsa cu su control.

Tabatin yatenan cu persona di mas abordo y como tal a ser manda bek. Tambe na Fuikbaai, a sigui cu e controlnan, y tur esaki a contribui na haci e dia aki uno masha exitoso.

E controlnan aki tabata dirigi riba e material di seguridad cu mester tin riba cada embarcacion y igualmente cuanto persona tin abordo.

Algun boto mas chiquito si a haya nan mes cu problema cu motor, pa cual Guardacosta y CITRO mester a duna nan asistencia.

Tabata como 9 yate cu un total di 76 persona abodo. Ta un solo incidente, masha chiquito mester a haya asistencia medico pa cual CITRO a percura p'esaki.







Parada di Fakkel sin un flambeu, tabata un exito total










DIASABRA ultimo a tuma lugar e asina yama Parada di Fakkel, pero cu no por a mira un ni flambeu, cu 10 grupo cu nan bandanan musical, Super Dancer, e brassband TBS y e lastlap cu a pone mas cu 10.000 persona riba pia.

MASKE no por a mira un fakkel den e parada, el a resulta di tabata un exito total y esun di mas grandi en comparacion cu e añanan anterior. Hasta mas grandi cu p.e. un parada di despedida di Rey Momo, cu na Aruba, te ainda no por lanta cabez.

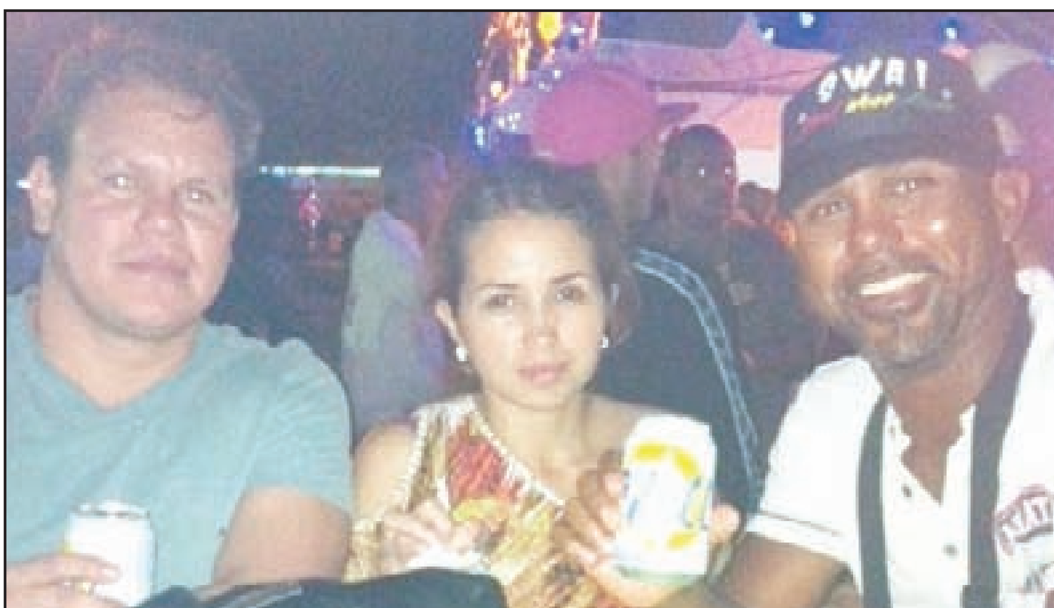
E parada a sali 8or pm en punto y e cabes di e parada a yega final 11.47 y e lastlap a yega final 12.47 am. Un publico grandi para banda di caminda pa gosa di e bon ambiente di e parada.

SAC kier gradici tur cu a participa den e parada y e publico grandi banda di caminda cu un bon comportacion pa cu e comienso di nos Carnaval 58 cu a pone cu e Fakkel aki tabata uno exitoso.

Alabes SAC ta recorda comunidad cu e siguiente actividad cu ta eleccion di Prins y Pancho infantil, hubenil y grandi cu lo tuma lugar diasabra awor 14 di januari pa 7or pm den Aruba Entertainment Center.

Balashi a presenta e Mecha di Carnaval 58









Diabierna anochi dia 6 di januari ultimo, Brouwerij Nacional Balashi tabatin su prome actividad di 2012, e Mecha di Carnaval 58. E evento aki a tuma lugar den parking-lot di Stadion Frans Figaroa na Noord. Nos cerbes nacional a organisa p'e ultimo añanan un anochi yen di ambiente unda un y tur por a gosa di un celebracion Carnavalesco. E bandanan cu a presenta y percura p'e ambiente tabata duro, Tsunami, Youth Extreme y TBS Brass Band. MagicFM, Telearuba y 24Ora.com tambe a join cu e celebracion aki unda cu a wordo transmiti live p'asina full pueblo di Aruba por a forma parti di e evento exitoso aki.

Mecha a bira un tradicion nacional di Aruba su Carnaval, cual ta prepara full e pueblo di Aruba na inicio di e temporada di Carnaval. Miembronan di e publico a ricibi regalonan manera t-shirt, lanyards, coolies y mucho mas cu a wordo parti p'esnan presente. Si e anochi aki ta un indicacion di e ambiente cu nos por spera di nos Carnaval 58, e ora e aña aki lo bay ta uno super great.

Invitacion pa un reunion encuanto Calypso y Roadmarch 2012

SAC ta invita tur Lidernan di banda pa un reunion importante encuanto Calypso y Roadmarch 2012 diasabra awo 14 di januari pa 10.30 am na Oficina di SAC. Bo presencia ta altamente aprecia.

SAC ta haci un invitacion importante pa

Diamars awor 10 di januari reunion encuanto Tumba Festival 2012

SAC kier haci un invitacion na tur e lidernan di banda, cantante, compositor y areglista di Tumba pa acudi sin falta diamars awor 10 di januari pa 8 or pm pa un reunion na oficina di SAC pa intercambia ideanan , premiacion etc. encuanto di Tumba Festival cu lo tuma luga dia 28 di Januari 2012. Pone esaki den bo agenda y no falta e reunion aki cu ta uno importante pa bienestar di nos Tumba Festival

Internacional

Mahmoud Ahmadinejad a yega Venezuela pa cuminsa su gira

E president di Iran, Mahmoud Ahmadinejad, a yega Venezuela diadomingo pa cuminsa cu su gira den e region cu ta inclui Nicaragua, Cuba y Ecuador. Su bishita a trese gran expectativa debi na e presion cu Teheran ta enfrenta paso kier blokea e tubo di petroleo debi na e causa di su programa nuclear. Ahmadinejad a yega 6;30 ora local di Venezuela na e aeropuerto internacional Simon Bolivar di Maiquetia, unda tabata ricibi pa e vicepresidente Elias Jaua, segun imagen cu e television estatal a difundi.

E president di Hugo Chavez a resta importancia diadomingo na e critica cu a ricibi desde Washington debi na e bishita di Ahmadinejad pa su cuatro aliado latinoamericano. E gobernante a nenga cu desde Venezuela, Cuba y Nicaragua ta preparando un atake contra Merca y a bisa cu “ni pasa den nan cabes (Merca) pa bin akinan of den e continente, esaki ya ta un otro mundo”. Riba e agenda cu Ahmadinejad lo cumpli den su di cinco bishita na e pais di Sur America, Chavez a bisa cu dialuna lo tin trabou tur dia, revisando e convenio di cooperacion. “Nos no ta menasa pa nada. Solamente tin derecho y nos ta soberano”. E mandatario a informa diabierna ultimo cu e motibo central di e biahe di e lider di Iran pa e region ta pa ta presente na momento cu Daniel Ortega bira presidente di Nicaragua.



Iran ta condena na morto un mericano pa spionahe

IRAN a anuncia dialuna cu a condena na morto un homber cu double nacionalidad iranimericano pa spiona pa CIA, loke por lanta ainda mas e tension cu Washington den un momento cu Teheran a responde na e sancion di Merca cu menasa militar. Merca ta nenga cu Amir Mirza Hekmati, naci na Arizona ta un spion, y a pidi pa laga esaki den libertad. Washington ta bisa cu Hekmati no tabata tin acceso diplomatico suizo, cu ta representa e interes mericano den un pais unda no tin legacion diplomatico desde cu su embahada tabata asalta na 1979. Iran ta acusa Hekmati di ricibi training cu e Ehercito di Merca como spion. “Amir Mirza Hekmati tabata condena na morto. Pa coopera cu e pais hostil Merca y spiona pa CIA”, e agencia ISNA a bisa.



“Corte a haya esaki corrupto riba terra y mohareb (un persona cu ta hasi guerra na Dios). Hekmati por apela na e Corte Supremo”, el a agrega.

E sentencia a wordo conoci den un momento cual e tension entre Iran y e pais occidental pa e programa nuclear di Teheran a yega na su punto maximo, sacudiendo e mercado mundial di petroleo.

Merca ta teme cu Iran ta trahando den secreto bomb atomico, aunke Iran ta bisa cu ta puramente pacifico.

Deporte



Alex Ferguson:

"Ami lo keda den Barcelona"

ALEX Ferguson, tecnico di Manchester United, a bisa cu si e tabata Pep Guardiola, lo renoba como entrenador di Barcelona, ya cu Barcelona ta actualmente e mihor team di mundo. Ferguson ta nomina hunto cu Guardiola y Jose Mourinho, pa e premio Mihor Entrenador di 2011, cu tabata na entrega na Zurich ayera pa FIFA. Pesey, e tecnico cu a Sali den rueda di prensa hunto cu Gardiola prome cu e gala. Mourinho no a biaha pa Zurich, debi cu su team ta hunga awe contra Malaga pa e wega di Copa del Rey.

"Pakiko mester cambiami? Ami, si tabata na su lugar lo keda den Barcelona", Ferguson a contesta cu un smiel, ora a puntra si tabata wak Guardiola como su sustituto ideal den e banki di United. E veterano ta kere cu awor mes, Guardiola no por ta den ningun sitio mihor cu Barcelona. "Den e momento nan aki, cu hopi distancia, e mihor team di mundo. Nos a sufri den nan man den mas di un ocasion y no ta pasa nada pa reconoce cu nan ta e mihor. E ta asina facil".

Den cualkier caso, e tecnico di Manchester desde 25 aña pasa, a siguar cu na su 70 aña, ainda por sigui. "Nos ta planificando e futuro cu e club, pero si por sigui un par di aña mas, mi lo sigui. Ta depende di mi salud y awo mes mi ta sinti perfecto", el a conclui.

Pep Guardiola a elogia su hungadornan

E tecnico di FC Barcelona, Pep Guardiola, a laga e nominacion di Mihor Entrenador 2011 un banda y a otorga tur e merito na su hungadornan, dos di cual, Leo Messi y Xavi Hernandez tambe tabata presente. "Na futbolistanan manera Xavi of Messi no mester bisa nan nada. Nan ta hungadornan grandi, competidornan grandi, no mester ningun hende pa motiva nan. Nan gusta futbol y pesey ta sigui ta den e elite despues di tanto aña: nan ta competi contra nan mes", el a destaca.

Si'n nan, Guardiola tin cla cu e team no a gana tur loke a gana, Liga di Spaña, Champions league, Supercopa di Europa, Supercopa di Spaña y Mundial di Club aña pasa.

Mas eynan di gana of perde, pa e tecnico di e team spaño e mas importante ta e filosofia di e cantera di Barcelona: "Esey ta e mas importante, cu 9 of 10 hungador cu ta cu nos desde chikito por hunga un final di Champions of di e Mundial di club ta un exito global di hopi hende y esey ta loke ta pone nos sinti orguyoso di defende e club cu nos ta defende".

Pa otro banda, Guardiola a resta importancia riba e hecho cu finalmente Real Madrid no a bay Zurich y cu a pone un excuse debi cu ta hunga contra Malaga pa e Copa del Rey. "Kiko ami lo a hasi? Mi lo a papia cu e president y via un acuerdo lo a tuma un decision, pero tin unw ega di Copa y esey na final ta mas importante", el a comenta.



Xavi:

"Mi ta gozando manera un mucha"

E mediocampista Xavi Hernandez, pa tercer biaha consecutivo como candidato pa ricibi e Bala di Oro na e mihor futbolista di aña 2011, a confesa na Zurich ta gozando manera un mucha den e segundo mitar di su carrera. "Mi ta felis pa tur loke a logra cu Barcelona y tambe cu e seleccion spaño. Ya ta di cuatro aña cumi ta aki (2009 tambe tabata nomina na FIFA World Player) y mi ta disfrutando hopi di esaki", el a bisa den e rueda di prensa prome cu e gala, cual a conoce e ganador. Xavi, cu ta bay cumpli 32 aña, ta kere cu e clave pa mantene tanto den e elite ta pasiona pa e deporte y tambe cu e club, Barcelona. Cual a bisa tin un amor profundamente y den cual ta spera colga su sapato di bala, aunke a bisa tin ainda hopi aden.

E spaño, cu semper a caba na tercer lugar di e podium den e tipo di premio aki, ta consciente cu un biaha, tin esaki complica paso ademas di ta competi cu e delantero di Real Madrid, Cristiano Ronaldo, ausente den e gala, pero tambe ta competi contra e compañero di Barcelona, Leo Messi. "E ta dificil, berdad, paso dilanti tin un futbolista cu ta kere cu ta bay bira e mihor di historia di e deporte aki. E ta hopi jong, tin 24 aña, y ta bay kibra tur record cu tin", el a comenta riba e ganador di e dos ultimo premio di Bala di Oro. Na ultimo, Xavi kier a comparti e nominacion aki cu su compañero nan: "Mi wega ta depende totalmente di nan y door di nan mi ta aki atrobe".





Jose Mourinho ta defende Cristiano Ronaldo



JOSE Mourinho, tecnico di Real Madrid, a defende Cristiano Ronaldo di e critica nan cu a ricibi pa no celebra e gol cu a score contra Granada y a pidi pa nan critica e paso no a fiesta ningun di e cinco cu su team a score.

No ta e prome biaha cu Mourinho ta defende publicamente un hungador di su team y ta purba ta e obhetivo di critica. El a hasi esaki un aña pasa, 15 di january 2011, ora e fanatico nan a grita e frances Karim Benzema. "E stadion tabata gritando ami, paso empatando na uno a hasi un cambio di un delantero. Pa ami no ta un problema cu nan gritami", el a sigura.

Awo, e tecnico portugues a purba rebaha e clima cu ta creando riba Cristiano Ronaldo desde e clasico contra Barcelona. Un sector di e fanatico ta grita esaki y desde e dia ey a keha ora e futbolista portugues tira malo of tabata egoista den algun wega. Si un par di siman pasa Mourinho a bisa cu no ta scucha esakinan, awe a pidi pa nan ta contra dje y no pa Cristiano Ronaldo.

"Mi ta wak Cristiano hopi bon. E ta mustra hopi mas relvante y importante cu a celebra e golnan cual e team a gana e wega y no di cinco den e minuut 90. Nos a gana danki na e prome y mi a wak'e celebra e gol aki", el a bisa.

"Cu e no celebra di cinco den e minuut 90 ora no ta relevante gana pa cuatro of cinco ta normal. Si critica un hungador pa no celebra un gol, e ora nan critica ami pa no celebra ningun di e cinco ney.

Si tabata tin un hende rabia, esey lo mester ta ami", Mourinho a bisa.

Messi:

"Mi pais ta sinti orguyoso"

E delantero argentino di FC Barcelona, cu a gana su tercer Bala di Oro consecutivo, a mustra emociona paso su pais por sinti orguyoso di dje manera nunca. Messi ta consciente cu na Argentina ta exigi mas cu den ningun lugar y cu tambe ta cuestiona esaki ora no gana nada importante cu e seleccion di Argentina. "Ta campeon di mundo, na Brasil of unda cu ta, lo ta increibel. Pero awe e realidad ta cu nos ta leeuw di ta e mihor seleccion di mundo, tin hopi otro nos dilanti.

Pero ainda ta keda hopi pa Mundial y hopi tempo pa drecha", el a bisa.

Messi a acudi hunto cu su compañero den Barcelona e spaño Xavi Hernandez, e rueda di prensa prome cu e gala di FIFA, cu a tuma lugar na Kongresshaus di Zurich y di cual a conoce e ganador di Bala di oro. Ambos ta nomina na Mihor Hungador di 2011 hunto cu e portugues di Real Madrid, Cristiano Ronaldo, cu no por a biaha pa Suiza paso ta hunga awe contra Malaga pa Copa del Rey. E astro argentino a reconoce cu e titulo individual ta semper bunita, cu nunca a para di pensa cuato a gana, pero cu den cualkier caso loke na final ta conta ta gana esun colectivo. "Ami semper ta bisa mescos, cu e importante ta loke ta haya como grupo. Si nos no a gana loke nos a gana cu Barcelona, Xavi y Ami sigura lo no ta aki. Pesey semper nos ta gradici nos compañero nan, no pa keda bon, sino paso ta sinti asina", el a argumenta.

Messi sa ki ta mihor hungador di planeta, pero tambe cu su rendimento ta abou cu su seleccion, paso al contrario cu den Barcelona. No ta rondona di hungadornan asina talentoso manera Xavi.



Napoli a presenta Eduardo Vargas

E delantero chileno Eduardo Vargas a yega Napoli cu e intencion di gana tur cos y di por hunga na Italia na mesun nivel cu na Chile, consciente ademas cu su compra pa e club italiano ta supone un etapa importante den su carrera. Vargas tabata presenta na Napoli na e medionan como hungador nobo di e club cu ta entrena pa Walter Mazzarri y como refuerso di un team cu otro hungadornan latinoamericano, manera e uruguayo Edinson Cavani. "E intencion ta di gana tur cos. E team ta construi pa obtene resultado", Mazzarri a comenta. "Kiko mi ta bisa na e fanatico? Mi ta aki pa duna mi contribucion. Mi lo purba hasi loke mi ta hasi na mi pais. Misa boso a wak mi riba video, pues mi lo hasi esey aki. Number di camiseta? Mi a elegi number 16 paso ta cerca di 17, cu ta esun preferi dimi. Pero Hamsik tin'e bisti", el a añadi.

E hungador cu ta yega na e team italiano procedente di Universidad di Chile, ta splica cu hopi club ta interesa den su compra, pero cu Napoli tabata e club cu mas confiansa a transmiti y cu a hasi e mayor esfuerso pa haya esaki. "Esun di Chile ta un campeonato diferente. Akinan tin un futbol mas liher y tambe mas duro, pero mi ta aki pa purba hasi bon. Napoli ta mustra un team bon, cu ta hunga constantemente den atake y cu por marka mas", Vargas a comenta. Vargas a splica ademas cu e prome momento cu su compañero nobo tabata un poco straño, pero cu despues a yega su coleganan latino y a splica e secreto pa adapta liher. "Nan a bisami pa no forsa, pa pensa solamente na hasi loke mester. Mazzarri, sin embargo, a papia di biaha di tactica. El a bisami pa observa bon Palermo y a movimento di e delantero nan", e chileno a bisa.



Durante e Gala

A elegi e team ideal di FIFA 2011



SEIS internacional spaño ta forma parti di e 11 hungador ideal 2011, cu a duna di conoce durante e gala anual di FIFA y cu ta elegi entre e 50 mil hungador afilia di FIFPro, e Sindicato Internacional di Futbolista.

E mihor 11 aña forma pa Iker Casillas (Real Madrid) como portero; Dani Alves (FC Barcelona), Gerard Pique (FC Barcelona), Sergio Ramos (Real Madrid) y Nemanja Vidic (Manchester United), den defensa; Xabi Alonso (Real Madrid), Xavi Hernandez (FC Barcelona) y Andres Iniesta (FC Barcelona), den mediocampo; y Lionel Messi (FC Barcelona), Cristiano Ronaldo (Real Madrid) y Wayne Rooney (Manchester United), como delantero. En total, cinco hungador di Barcelona, cuatro di Real Madrid y otro dos di Manchester United ta den e 11 ideal aki.

E exito di futbol spaño den e categoria aki tabata algo spera, pues e seleccion cu ta dirigi pa Vicente del Bosque tabata esun cu mas hungador chens pa drenta den e 11 di FIFAPro. Ademas di e seis menciona, tambe tabata tey pa drenta den e 11, otro cinco hungador di Barcelona, e portero Victor Valdes, e defensa Carles Puyol, e mediocampista Sergio Busquets y Cesc Fabregas y e delantero David Villas y e mediocampista di Manchester City, David Silva.

Joseph Blatter a premia Sir Alex Ferguson durante e Gala di FIFA

SIR Alex Ferguson a ricibi e premio Distincion Presidencial di FIFA, pa su tempo y exitoso carrera den banki, specialmente como tecnico di Manchester United, team cu a dirigi durante e ultimo 25 aña. Cu United a gana dos Champions League, 11 titulo di Premier, un Mundial di Club, un Copa Intercontinental, un Supercopa di Europa y un Recopa di Europa, entre hopi otro. Ferguson, cu a caba di cumpli 70 aña a ricibi e premio di e presidente di FIFA, Joseph Blatter, cual a gradici e distincion cu a pone enfasis cu su obhetivo semper a hunga pa gana y cu esey ta precisamente loke United a hasi, hasi esaki den un team ganador.

E tecnico di United tambe a comparti e premio di Mihor Entrenador di 2011, cu Pep Guardiola a gana (FC Barcelona) y Jose Mourinho (Real Madrid.



Lionel Messi ta gana e Balon D'or 2011



E delantero di FC Barcelona, Lionel Messi a logra gana e premio na Zurich como mihor futbolista di planeta pa tercer aña consecutivo, loke ta pone esaki banda di e delantero hulandes Johan Cruyff y Marco Van Basten y e mediocampista frances Michel Platini, e unico nan cu a logra e premio aki tres biaha. Messi a gana den votacion su compañero den Barcelona, Xavi Hernandez, finalista den e tres ultimo edicion, y e delantero di Real Madrid Cristiano Ronaldo, ganador na 2008 y ausente den e ceremonia debi cu ta concentra pa e wega contra Malaga, cu ta tuma lugar awe. E astro argentino tabata tin un aña di soño. Autor di 55 gol cu Barcelona den 2011, a lidera su team na conquista cinco titulo (Liga di Spaña, Champions League, Supercopa di Spaña, Supercopa di Europa y Mundial di Club) y a score den tur final cu a hunga.





Bida



Memoria y funcion mental ta cuminsa declina drentando 45 anja

Pa hopi aña, hopi experto tabata mantene cu cambionan den bo memoria of funcion mental ta ocuri naturalmente segun nos bira bieu, pero no prome cu nos drenta 60 aña. Esey por ta un pensamento hopi positivo, ya cu un studio Britanico cu a sali e siman aki a revela cu cambionan cognitivo, relaciona cu edad (Alzheimer y Demencia) por cuminsa mas tempran den bo 40 aña.

Ta un hecho cu nos salud mental ta cuminsa deteriora den nos edad mediano – afecta dor di nos actividad nan di salud y riesgo cardiovascular – por ta factornan cognitivo cu ta sali despues den bida. Pa hopi aña estudionan a sugeri cu habitonan saludabel di curason tambe tin influencia riba nos cerebro. Aunke resultadonan no tabata semper constante, estudionan previo a demostra cu obesidad, nivel nan halto di cholesterol, y falta di ehercicio den nos edad media ta liga na un aumento den riesgo pa desaroya demencia despues cu edad.

Alergia cu por desaroya cu tempo

Kisas bo ta pensa cu alergia ta algo cu bo ta supera cu tempo, no algo cu bo ta desaroya cu tempo. Pero e caso no t'asina. Ta sorprendente ya cu paciente ta asumi cu nan lo stop di sufri di alergia segun nan bira adulto, pero no ta berdad.

Sientificonan ta pensa cu alergia ta desaroya ora cu to tin insensitividad genetico of pa motibo di algo den ambiente (of diet) manera pollen of noot.

Pa bo desaroya un reaccion alergico, bo curpa mester ta expuesto na suficiente particulanan di e sustancia – proceso cu ta yama sensitisacion.

80% Di biaha, e proceso di sensitisacion ta ocuri den nos niñes, pero tin otro casonan di alergia cu ta desaroya lat den bida. Aki tin 3 di e tipo di alergia cu ta desaroya despues.

1. Alergia di Temporada (Seizoen)

Pollen di mata, yerba malo of yerba por causa bo wowo pica of grawata y por wordo confundi cu griep ora bo ta jong. Reaccion durante infancia por ta suave pero si bo muda pa otro area of clima caminda tin otro tipo di pollen, e experiencia por ta severo y cuminsa otro sintomanan, cu no tabata presente anteriormente. Pa preveni bo alergia bira mas grave, purba alivia e sintomanan prome cu nan bira pio. Kita bo paña y sapato prome cu bo drenta bo cas p'asina evita di trese e pollen p'aden di cas.

2. Alergia di Bestia (especialmente pushi)

Cuero di pushi especialmente ta hopi alergenico – e ta keda pa largo tempo den ambiente y su sintomanan por ta severo. Si bo no crece rond di pushi, pero bo ta cuminsa niester cada bes cu bo ta rond di uno, casi sigur semper bo tabatin alergia pa pushi y bo no tabata sa y awor bo a acumula suficiente sensitisacion pa sufri e efectonan di bo alergia

3. Shrimp y otro Seafood

Mucha ta come hopi noot y webo, locual ta causa cu nan alergia ta surgi tempran den bida. Pero si shrimp no ta forma parti di nan snack despues di skol, ta posibel cu nan no ta expuesto y sintetisa te despues di ta adulto. Bo mihor opcion? Bishita un especialista di alergia cada bes cu bo sinti sintoma nobo cu ta severo of cu ta dura mas di un siman. Bo dokter por splica bo precies kiko bo diagnostico ta y con pa mihor trata bo.



No kibra bo diet – sigi e guia visual di porciion exacto!! Si bo a cuminsa aña nobo cu bo meta di baha peso, nos ta yuda bo estima e cantidad exacto pa bo no come tur e porcion riba bo tayo ora bo lanta di mesa.

Pa yuda bo monitorea cuanto bo ta come, nos ta yuda bo cu comparacionnan facil cu articulonan conoci.





Porcion: 3 oz di carni
Informacion Nutricional: 219 caloria, 13 g di vet
Compara cu: 1 deck di carta



Porcion: 1 teelepel manteca
Informacion Nutricional: 34 caloria, 4 g di vet
Compara cu; parti di ariba di bo duim



Porcion: ½ cup batata machica
Informacion Nutricional: 112 caloria, 5 g di vet
Compara cu: ½ appel



Porcion: 1 oz di keshi na bloki
Informacion Nutricional: 107 caloria, 8 g di vet
Compara cu: 4 douw



Porcion: ½ cup spaguetti cushina
Informacion Nutricional: 99 caloria, 1 g vet
Compara cu: un man sera



Porcion: 4 oz di spaguetti curu
Informacion Nutricional: 422 caloria, 2 g di vet
Compara cu: 1 quarter





Porcion: ½ cup ijscream
Informacion Nutricional: 143 caloria, 7 g vet
Compara cu: un bala di tenis



Porcion: 1 cup di sopi di galiña
Informacion Nutricional: 175 caloria, 6 g vet
Compara cu: 1 bala di baseball



Porcion: 2 eetlepel di sauce blue-cheese
Informacion Nutricional: 154 caloria, 16 g di vet
Compara cu: 1 bala di golf

Aruba Scholarship Foundation:

UCF a aproba 20 studiante Arubiano pa LAC Program cuminsando januari 2012

Conhuntamente nan ta spar mas di mei miyon florin pa aña

ARUBA Scholarship Foundation ta anuncia cu e 20 studiantenan cu nan a recomenda pa participa den e LAC Scholarship Program na University of Central Florida a wordo acepta.
Como participante den LAC, e studiantenan ta haya status di residente di Florida pa pagamento di tuition y otro gastonan. Esaki nifica un ahoro significante di mas di 15 mil dolar pa aña pa cada studiante.

Den 4 aña un studiante den e LAC Program lo spar mas di 60 mil dolar! Pa un studiante den Graduate School e placa cu nan ta spar ta mas grandi ainda. En total e programa LAC e aña aki lo spar e 20 studiantenan un suma cu ta mas di mei miyon florin.
Desde cu Aruba Scholarship Foundation a logra e acuerdo cu UCF pa recomenda studiantenan pa LAC, e programa a spar comunidad Arubiano casi siete (7) miyon florin.

Cuater studiante nobo a drenta e programa como undergarduates: Jean R. Quant, Marc Thodé, Paola Adames y Javan Croes. E siguiente hobennan ta continuando den e programa: Alejandro Dirksen, Gianni Bermudez, Jamir Dirksen, Jeremy Erasmus, Edwards Jimenez-Sosa, Nadine Richardson, Loong Fai Ho, Shari Nahr, Tiziana Carrasquero, Carol Swaen, Marc Croes, Ghislaine de Windt, Emelien Kelly.
Studiando den e Graduate Program e aña aki ta: Haping Lee, Santiago Sonensein, y Heidi Albus.

Pa califica p'e programa LAC un studiante mester tin un GPA di por lo menos 3.0.
Pa mas informacion tocante LAC na UCF contact clydeharms@yahoo.com.





Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando



Felicia Paesch

mihor conoci como " Alicia of Dudu"
*23-12-1935 †06-01-2012

Na nomber di su:
Yiunan:
Erica Winterdal y Eric Chirino
Diana y †Luis Wever
†Judith y Jacinto Kock

Manera yiu: Sharitzka Robles de Medina y famia

Nieto y nietanan:
Sharitzka Robles de Medina y Robert Bouwman y yiunan
Julisa y Pedro KOck-Thiel y yiunan
Gregory Thiel y Stefanie Hamers
Jairo Robles de Medina y Jenneley Geerman y yiunan
Shahaira y Henry Jiminez-Croes y yiunan
Jean Mark Croes y yiu Jaimely
Randeska y Wilmer Carmona Fernandis y yiunan
Milushka Kock y yiunan
Nuritza Kock y Jean Pierre Kelly y yiunan
Francis y Raghani Kock-Balak y yiu
Dionel Kock

Bisanieto y bisanietanan

Rumannan:
Jhacintha Paesch y famia
Jacoba (Maria) Paesch y famia
Catharina Paesch y famia
Angela y Ildo Hernandez-Paesch
Jose Paesch y famia na Corsow
Andres Paesch y famia

Sobrino y sobrinanan
Su swa: Ildo Hernandez
Su primo y primanan
Su comer y compernan

Su ihanan:
Edwin (Eddy) Henriquez y famia, Maria Kelly-Webb y famia, Sita Cornes y famia

Marcela Wiersma
Angelica Cordero

Demas famia: Paesch, Winterdal, Wever, Robles de Medina, Chirino, Thiel, Kock, Croes, Fernandez, Geerman, Kelly, Hamers, Henriquez, Jiminez, Bouwman, Balak,
Webb, de Cuba, Giel, Boekhoudt, Carasquerro, Hernandez, Wever, Brete, Werleman, v/d Biezen, Ferino, famianan Paesch y Brete na Corsow y Hulanda.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 13 di January 2012 na misa Birgen di Fatima na Dakota pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal di Felicia lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 11 di januari 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y conocir.

Live, laugh, love,
I had a wonderful life.

A Wonderful husband, father, brother and friend is laid to rest.

Ki alegria,
Ora nan a bisa mi:
Laga nos ban cas di Señor
Salmo 122

Cu inmenso tristesa nos tin cu tuma despedida di nos querido esposo, tata, welo, bisawelo y ruman:



Gerard Vincent Simon

Mihor conoci como Boy

Su esposa: Calista (Lie) Simon-Koolman

Yuinan: Gerard Simon y Osana
†Victor Simon y Rosa
Richard Simon y Fortunata
Astrid Simon
Jenny y Tito de Cuba
Mark y Ivy Simon-Hernandez
Jasmine Simon

Rumannan: Graciela (Chelita) Simon
Marvel (Mies) Aalberse-Simon
Richard Simon y Isabel Correa
Violeta y Delfin Olano
Roy y Carmen Simon

Nietonan: Armand Simon y famia
Pierre Simon y famia
Jason Simon
Darren Simon
Roderick Simon y famia
Victor Giovanni Simon y famia
Richard Gerard Lucas Simon y famia
Angelique Simon
Yahaira Simon y famia
Josmar Simon
Anarosa Simon
Ryanne Kock
Ryan Kock y famia
Jenilee de Cuba
Ichelle Simon
Ivelisse Simon
Ian Henriquez

Cuñanan: Olivio de Cuba y famia
Vda. Yoyo Koolman-de Kort y famia
Vda. Imelda Koolman-Schwengle y fami
Chena y Benjamin Kelly

Amigonan di cas: Angela Geerman
Michel Henriquez
Ana Celeste (Kika)
Armand Haseth y famia
Dennison Oduber
Harold Maduro y famia

Bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan.

Famianan:
Simon, Koolman, Boekhout, Geerman, Yrausquin, Kock, de Cuba, Hernandez, Henriquez, Aalberse, Haseth, Olano, Correa, Harms, Boomstra, Barrientos, Werleman, Blanco, Weffer, Wever, Croes, Koolman, Schwengle, Kelly, de Kort, Kock, Sneek, Mulders, Mozeson, de Kort y demas familia.

Nos ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na entiero cual ta tuma lugar diahuebs 12 januari 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Fransisco na Playa pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia.

E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa San Fransisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Psalms 23:1-3
The Lord is my shepherd, I shall not want.

With great sorrow but with peace in our hearts, and according to God's will, we announce the passing of our beloved husband, father, grandfather, brother:



Claudius Alphonso Huntington

Who passed away on January 6th 2012
At the young age of 54 years

Left to mourn are:
His wife: Yvette Andries Huntington
His daughters: Joanne Huntington Nicolaas & Francis Nicolaas & Children
Claudette Huntington & Stacy Antersyn (fiancé)
Angele Huntington Gassant & Van Cans Gassant
His granddaughters: Josephine & Hannah
Sisters: Patsy Lejuez
†Helen Lejuez & family
Nory Lejuez & family
Margaret & Willi Kremer & family
Barbara Huntington & family
Janette Huntington & Leo Jansen & family
Judith Huntington & Harold Serberie & family (Bonaire)
Brothers: Freddy Lejuez (St. Maarten)
Howard Lejuez & family (Holland)
Johannes Lejuez & family (Holland)
Charlie & Eva Huntington & family
Johan Huntington & Margorie Ruiz & family
Brian & Anna Huntington & family
Mother-in-law: Aida Andries
Brother-in-law: Eugene Andries & family
Nieces and nephews: Too numerous to mention
Godchildren: Marilu Jardinier, Alfred Huntington, Liliene Ursula
Families: Andries, Nicolaas, Gassant, Antersyn, Huntington, Lejuez, Kremer, Hassell, Simmons, Voges, Mansur, Jansen, Gario, Serberie, Ursula, Croes, Ruiz, Van Rey, Tuhuteru, Peterson, Passier

His neighbours, colleagues from the Police Force and WEB Bonaire and friends from around the world too numerous to mention. Wreaths or donations for a good cause are welcome.

Our father, Claudius Huntington, will be laid out Wednesday January 11th 2012 from 13:30 at the Aurora Funeral Home located at Cumana #76, Oranjestad. The funeral service will take place at 15:30 and from there to the cemetery Sabana Basora. The condolences will be on Tuesday January 10th 2012 from 19:00 to 21:00 at the Aurora Funeral Home.

We regret that after the funeral we cannot accept condolences at home.

"Mi lo biba den cas di Senor henter mi bida largo."

Ps. 23

Cu gradicimento na Señor pa tur locual e la haci y significa pa nos.Nos ta participa fayecimeto di nos tata. welo y bisawelo:



Eligio Deonicio Fromp

na e bunita eded di 85 ana

Na nomber di su:

señora: Juliana Tromp-Dirksz

yiunan: Yolanda y Secundino Quant-Tromp
Vivian y Jean Gosselin-Tromp
Harold y Jacinta Tromp-Vrolijk
† Franny (Marco) Tromp
Glenroy y Marlin Tromp-Ruiz
Clifford y Angly Tromp-Ramirez
Alfredo y Ama Arrindell
Iline Maduro y Papi Wedervoort
Eric Tromp
Sandra y Robby Kock-Gonzalez

manera yiu: Franklin y Valeska Ashby-Correa y famia

nieta y nietonan: Lilian Quant y yiunan
Sharine y Esmond Jones-Quant
Sra. Vda. Charlene Koolman-Quant y famia
Janine y Alex Schwengle-Quant y famia
Herby Tromp y famia
Howard Tromp y yiunan
Marco y Rosita Tromp y famia
Marushka y Kong Fu Ho y famia
Marco Tromp
Marlusha Tromp
Marlisha Tromp
Sue-Ann y Alejandro Aparicio y famia
Nicolle Tromp
Juliana Tromp
Azmavet Wedervoort
Enrique Tromp
Marie-Ann Tromp
Daniella Kock
Derwn Kock

rumannan: † Ramiro y Virginia Tromp y famia
† Virgilio Dirksz y famia
†Sunilda y Frank Tromp y famia
John y Nora Maduro-Zievinger y famia

swanan y cuna: Cornelia Chirino y famia
†Antonio y Frida Chirino-Laurens y famia
Frrancisco (Chipen) Chirino y famia

ex-suegra: Melvina Palm

bisanieto y bisanietanan. sobrina y sobrinonan.prima y primonan,,
comer y compernan, ihanan

famia:Tromp, irksz, Quant, Gosselin, Vrolijk, Ruiz, Ramirez, Chirino, Maduro, Jones, Schwengle, Koolman, Wedervoort, Vervuurt, Acosta, Ho, Gonzalez, Trott, Bernadina, Odor, Palm, Aparicio, Wever, Reyes, Kuiperi, Briesen, Abreu, Kelkboom

Nos ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 11 di Januari 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
dialuna 9 di Januari 2012, di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidipa un donacion pa misa " San Francisco " ta altamente aprecia lo tin un box desponibel den misa pa e bunita gesto aki.

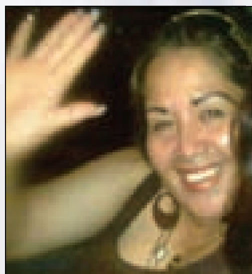
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidinos desculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.





El Señor es mi pastor; nada me faltará.
En verdes pastos me hace yacer; me conduce hacia aguas tranquilas
Aviva mi alma y me guía por sendas seguras por amor de su Nombre.
Ciertamente el bien y la misericordia me seguirán
todos los días de mi vida,
y en la casa del Señor moraré por largos días.
Salmo 23:1-6



Maria Nubia Panqueba Cruz

*28-04-1965 †05-01-2012

Sus hijos:
Carol Guerrero
Alex Miranda
Willians Carbajal
Sandra Lopez

Hermanos:
Esperanza y Noberto Mendoza -Panqueba
Luis Panqueba y Ines Bedon
Alexis Panqueba
Belkis Alvarez y Franklin Galaviz

Sobrinos y Sobrinas:
Ricardo Galaviz
Yusbilis Galavis
Frank Guerrero
Alexander Guerrero
Anderson Panqueba
Kirla panqueba
Katerin Panqueba
Zulimar Panqueba
Jesus Panqueba
Gabriela Panqueba
Yuberlin Panqueba
Amarelis Panqueba

Javier Panqueba
Riky Panqueba.

Demas familia: Panqueba, Cruz, Guerrero, Miranda, Carbajal, Lopez, Mendoza, Bedon, Galaviz, Mendez, Padilla, Escobar, Torres
Gamboa, Lopez.

Acto de entiero toma lugar Martes 10 de Enero 2012, 2'or pa4'or de la tarde en Aurora Funeral Home y despues saliendo al Santana Sabana Basora.

Condolencia: Lunes 09 de Enero 2012
Aurora Funeral Home, cumana 76
7 pa 9 de la noche.



Biba cada momento

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:

George Kenneth Abraham

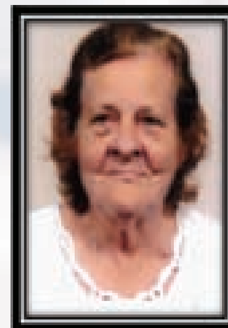


Funeral will take place on Friday January 13, 2012 in Brooklyn, New York.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta partcipa
fayesimento di nos mama, wela, ruman, tanta stima:



Carmen de Mei-Croes

Vda. di Jan de Mei
Mihor conosi como "Chichi of Tantan"
* 16-07-1928 † 09-01-2012

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 12 di Januari 2012 pa 11'or di mainta na misa
Santa Filomena na Paradera. For di 9'or di mainta e resto mortal di nos difunto stima
Lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diaranson 11 di Januari, 2012
Di 7'or pa 9'or

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
9:00
0539
6439
6513

ZODIAC
9:00 7212 Sagitario

BIG FOUR
9:00 1023

LOTTO DI DIA
21-07-11-12-15

DIARIO
3551
7833
9788

SUPER FOUR
8400

LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. John Croes
Pariba di Brug: dr. -

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

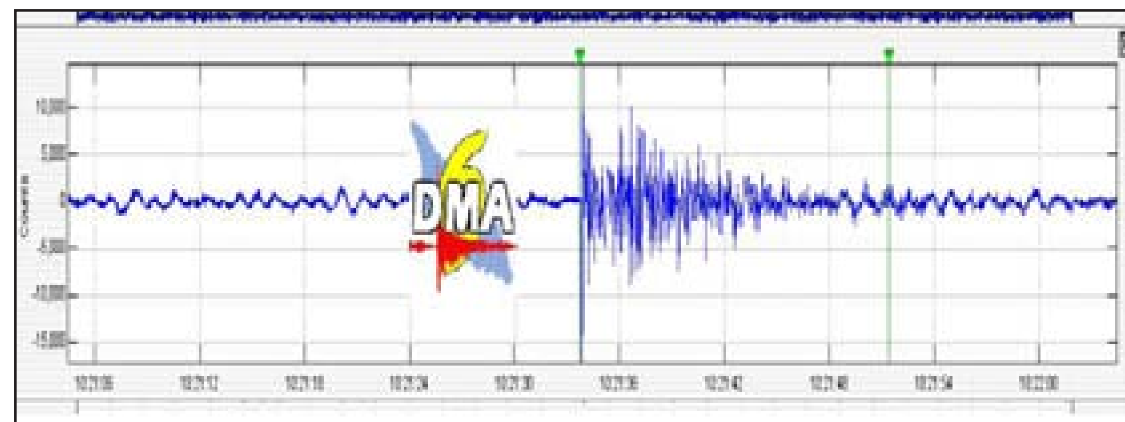
Mi a keda cura y libera

RETIRO "Pa su herida nan nos a haya cura"
Misioneronan di Hesus Aruba ta invita un y tur pa e Retiro aki
Dianan 13-14-15 januari 2012
Luga: Jacinta Kleuter School
Pa mas informacion yama Sra. Lucia Schoop Cel: 730-2055 y 568-4224.
Danki y keda cu e pas di Cristo Hesus

Temblor leve a ser senti

DI acuerdo cu e Quake Report, un temblor debil a wordo sinti na Aruba ayera.
Algun persona na San Nicolas y Santa Cruz a sinti e sismo aki.
E temblor ta debil y no a causa daño. Esaki ta di dos temblor cu a wordo sinti na Aruba pa aña 2012.
E no ta prome biaha cu ta sinti e tipo di temblornan aki.

Quake Data a registra lo siguiente: Time 10:21:32 UTC or 06:21:32 AST Lat 12.43N Lon 69.86W Mag: 2.0 Mw Depth: 22 km 17 km ESE from DMA



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 09 Januari 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.68	2.73	2.79
Zwitserse Frank per CHF. 100	186.57	187.29	188.09
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	229.53	231.63	233.95
Euro per XEU. 100	224.64	226.69	233.95

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Kibra cu e rutina aunke algun ta comenta cu bo a perde cabes. Expande bo horizonte, sea biahando, conociendo hende of studiando.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
No laga cu ansiedad y nervio sacabo di bo contexto y perde control di loke ya bo tin na mente pa haci. Bo mente ta yena cu hopi idea y proyecto.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo ta briya manera nunca antes y demas hende tin cu habri paso of sigui bo plannan. Bo ta ricibi bon noticia di stranheria.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta momento di reconstrui, di cuminsa di nobo, di pidi ayudo si ta necesario y laga bo orguyo un banda. Algo masha doloroso of dificil ta termina pa bo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Busca respaldo, cariño y amor cu ta hacibo sinti sigur y cu ta motivabo pa sigui dilanti. Sinembargo, bo tin cu ta obhetivo y laga egoismo un banda.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No laga cu niun hende ta haci e cosnan pa bo. Esey lo ta evidente dilanti wowo di otro persona cu ta comparti bo bida tanto den aspecto familiar como profesional.

Libra 21 Sep - 20 Okt
E trabou den conhunto y cu e ayudo cu otro por aporta, lo ta mihor manera di proceder riba dia di awe.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta surgi cambionan den e aspecto moral of religioso cu ta yudabo mira otro banda mas practico y realista den loke bo relacionnan ta referi.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Obligacionnan ta haci pisa y hopi dificil di cumpli, ya cu loke bo ta desea awor ta pasa bon y diberti lo mas posibel.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Ser corecto y practico den bo bisa y haci. Revisa e manera den con bo ta realisa bo plannan pa tur cos sali bon.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo tin e necesidad di kibra cu rutina pa duna un toke di color na bo bida, cu n'e momentonan aki ta cansa. Busca pa profundisa den temanan spiritual.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta drenta den negoshinan di otro persona den plan material. Pone awor tur bo atension den bo posecionnan material.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu hopi dolor na nos curazon nos ta anuncia cu a bai descansa den Reino di Señor:



Teofilo J. Querero

Mihor conoci como Chofil
*05/03/1933 na Korsow
†08/01/2012 na Aruba

Na nomber di su
Esposa: †Estela Querero-Bridgewater
Juinan: Leona Bridgewater y famia na Merca
Errol Bridgewater y famia na Merca
Magda Querero y famia
Norwin Querero
Giovani Jury na Hulanda
Nieto(a)nan: Leeandro, Christal, Cheslon, Geshwin, Florent, Benjamin, Kadisha, Allison, Reynaldo, Akeal, Erwin

Bisanieto(a)nan: Cheshon, Keiona, Dwain

Ruman: Tulia Josepha y famia na Korsow
Como Ruman: Shirley Hazel y family
Alice Hazel y family
Marcela Hazel na St. Maarten
Sandra Hazel y famia na Holland
Rolando Hazel

Swanan: Wilfrido Josepha na Korsow
Mauricio Bridgewater y famia

Subrina(o)nan: Ruben Querero y famia
Norwin Josepha y famia na Korsow
Tricia Harrillal y rumanan na Hulanda
Elfrida Josepha y famia na Korsow
Valeria Josepha y famia na Korsow
Efraim Josepha y famia na Korsow
Natalie Josepha na Korsow
Zineska Josepha na Korsow

Bon amigonan: Sulbaran Basilio Wever; Ibi y Cons na Korsow; Mano na Korsow
Bon bisiñanan: Milly Richards, Sandy y Norma Thompson, Anna Molina (Fatty) Adela Roga y Martha Melaan.

Demas famia: Querero, Josepha, Bridgewater, Cortez, Hazel, den Boef, Matthew, Semper, Mourillon, Willems, Greenidge, Tromp, Breell, Thomson, Webb, West, Harrillal, van Eps, y Withfield.

Desculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di mentiona algun famia of amistad

Akto di entiero ta tuma lugar Diaranson 11 di Januari 2012 pa 4'or di atardi na misa Sta. Theresita na San Nicolaas despues saliendo pa Santana Catholico na San Nicolaas. Nos defunto stima Chofil lo ta reposa for di 2'or den misa Sta. Theresita.

Adres pa condolencia: Louise de Colognystraat 10
Diamars 10 di Januari 2012 di 7'or pm pa 9'or pm



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cada cos chikito, cu caricia bo, want'e, ward'e cu cuidou,
den lachi di bo curason, pa ora momentonan scur tormentabo,
bo corda cu no mucho leu tin recuerdo tierno pa rebiba bo. (Belén Kock-Marchena)

Cu profundo tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios y gradicido na loke el a haci y nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento cristianamente di nos tata, welo, bisawelo, tatara-welo,



Henrico Emerencia

*15-07-1918 †06-01-2012
Meester in de Rechten, 1st Luitenant b.d. Koninklijke Landmacht
Eremedaille Orde van Oranje-Nassau in Goud met de Zwaarden
Viudo di Paula "Lina" Emerencia-Tromp†

Na nomber di su
Yiunan: Filomena Emerencia (viuda di Alberto Erasmus)
Silvio (Chio) y Anja Emerencia-Veldkamp (Hulanda)
Cornelio (Nelo) y Rikie Emerencia-Hilkhuijsen (Belgica)
Erna Emerencia (Hulanda)
Graciela y Jan Stellema-Emerencia (Hulanda)
Realino (Lino) y Samantha Emerencia-Rens (Hulanda)
Lydia Emerencia
Nidia y Albert Smid-Emerencia (Hulanda)
(†) Enrico (Enri) Emerencia
Ricardo y Tamara Emerencia-Betaubun
Diana Emerencia
Roberto Emerencia (Hulanda)

Rumannan: Jaime y Floresita Emerencia-Martis; Morris y Arnolda Emerencia-Wanga; Silvio y Anchi Emerencia-Goeloe.
Nietonan : Layda, Desiree, Nando, Reno, Ando, Dennis, Richard, Robert, Carlo, Ramona, Tirso, Malaica, Ennio, Tamanisha, Anna, Manuel, Elio, Fyta, Claire, Laila, Tico, Aisha, Nino, Anoeshka, Michèle, Tjalling y Wouter.

Bisanietonan: Netty, Lisa, Isio, Danny, Denise, Angelo, Oscar, Anna Sofia, Tica, Dylan.
Tataranietonan: Shandrey y Franklin.
Sobrinonan: Emerita, Rudy, (†) Orlando, Silvana, Erwin, Freddy, Nivardo, Robert, Vivian, Alca, Renato, Aldino, Desirée y Ginelo.
Cuña: Vda. Teresita Tromp-Tromp y famia.
Amigonan di cas: Lio Booi y famia, Chiliza Feliciana y famia, Mamita Croes y famia, Famia Doncker, Errol y Isa Sjak-Shie, Philomena Wong, Belén y Dolfi Kock-Marchena, Henk Wolsink, Anita Jager, Piet en Gerda Krijger, Jan en Sheelagh Schokker, Christine Schokker, Radamis Jimenez, Jose Giel, Donicio Geerman, Entiquiano Kock.
Su ayudante: Sara Beleno.

Comernan, compernan, hijanan, primo y primanan, amigo y amiganan, bisiñanan y demas famianan na Aruba, Hulanda, Bonaire y Curaçao: Emerencia, Tromp, Ridderstaat, Erasmus, Veldkamp, Hilkhuijsen, Wolsink, Stellema, Macolonie, Rens, Smid, Betaubun, Kock, Geerman, Gomes, Gomez, Haverkort, Caderius van Veen, Sjak-Shie, Wout, Kruiger, Schokker, Bermudes, Eckmeyer, Farro, Chiquito, Giel, Hidalgo, Quandus, Kelly, Figaroa, Martis, Wanga, Goeloe, Angela, Richardson, Elga Carlo-Emerenciana y rumannan, famia Selma Hellemund-Cecilia y rumannan, Emerenciana, Wout, Cecilia, Manuela, Marchena, Bernabela, Zijlstra, Gijsbrecht, Coffie, Oleana, Frans, Hart, De Palm, Baran, Rosario, Roch. Miembronan di Bubali Sport Club y Union Mutualista Bonaireana.

Acto di entierro lo tuma luga diabierna 13 Januari 2010, 4 or di atardi, na misa Sta. Anna na Noord.
E difunto lo ta for di 2 or di atardi na misa. Oportunidad pa condolencia: diahuebs 12di Januari na Aurora Funeral Home, Cumana #76 di 7'or pa 9'or pm. Por manda tambe condolencia na email adres: Info@Emerencia.net
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

SEÑOR ta mi Wardador
mi n' tin falta di nada
den kunuku di yerba bèrdè
E ta pone mi sosegá
E ta hiba mi na awa trankil
Pa mi bolbe haña forsa.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa
fayesimento Christian di:



Ruben Tromp

Mihor conosi como "Bencho"
* 08-02-1967 † 05-01-2012

Na nomber di su Mayornan:
Maria Tromp-Boekhoudt
† Urbano Tromp
Su Jiu: Valeria Tromp
Su nieto: Jayden Peña
Su Rumannan: Mirto y Francia Tromp
Ines y Edwin Trimon
Swinda y Orvind Yarzagaray
Oscar y Janise Tromp
Nita y Franklin Eckmeyer
Su ex-casa: Catalina Ramos
Su Tanta y Omo nan: Dora Maduro y famia
Lucia Dijkhoff y Famia
Annie Tromp y Famia
Emma Boekhoudt y Famia
Alejandro (Bibi) Boekhoudt y Famia
Ruben (Rucky) Boekhoudt y Famia
Edwin Boekhoudt y Famia
Katharina Sanchez y Famia
Tony Tromp y Famia
† Jacintha y Pedrito Kelly
Su bon amigo di cas: Paisa
Su miho amigo: Abel Kelly
Su sobrino y sobrinanan: Rudy, Naomi, Joshua, Tania, Valerie, Cedric, Fritzgerald,
Charles-David, Jeandré, Eldrick,
Kimberly, Jason.
Su padrino: Joe Figaroa
Su madrina: Lucia Dijkhoff

Su ex coleganan di Body Building y Airport.

Su primo y primanan, amigo y amiganan y demas Famia: Tromp, Boekhoudt, Trimon,
Dijkhoff, Yarzagaray, Eckmeyer, Maduro, Sanchez, Peña, Ramos, Kelly, Figaroa, de Lange,
Gomez, Luidens, Jacapuchi, Kock, Ras, Nivalac, Ruiz, Semeleer.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 10 di Januari 2012 pa 4'ordi atardi saliendo for di Misa Santa Anna na Noord . For di 2'or di atardi resto mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

The birds almost gone to the birds

By: Roland W. Peterson

Little bird fly free
where ever you may be

Because of not flying
the Boa has put an end to me

There were no birds on the limb
They were all flying

So the Boa went up the limb
and kept trying

No more birds around
Not even on the ground

The Boa has no respect
Today we see the effect

Almost gone is the Prikichi
and so the Patrichi

The Choco is next?
The people are vexed.

The birds are almost
gone to the …………..

E pober no por mas

Pa: Roland W. Peterson

MI a topa e señora di
ochenta y mas
E ta bariendo sushi
dilanti su cas

Meneer mi no por mas
Tin mas cu binti dia atras
cu nan no a busca e
basura di cas

Ta yena di musca y mal holor
Mi no por mas cu e dolor

Bringa dengue nan ta bisami
Pero con ta para cu e
basura dimi?

E tambe ta un criadura
Ta ken ta bay hanya
boet mesora?

E ta Serlimar?
E pober no por mas
Mi mester yama pa
un brancar(d)

7 Januari 2012.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

De Heer is mijn herder
Het ontbreekt mij aan niets
Hij laat mij rusten in groene weiden
En voert mij naar vredig water

Verdrietig om haar heengaan, maar dankbaar dat we haar zolang in ons midden mochten hebben, geven wij u kennis van het overlijden van onze lieve moeder, oma, overgrootmoeder en zuster,



Wilhelmina B. van Coblijn – Hupsel

weduwe van Jacques E. van Coblijn
beter bekend als Mina

Paramaribo 13 oktober 1913
Aruba, 8 januari 2012

Namens haar kinderen:
† Ulrich van Coblijn
Carmelita S. van Coblijn

Als broer Reinier Valbrug
Als dochter Carmen Nicolaas- Williams

Kleinkinderen:
Dennis van Coblijn in Suriname
Melvin van Coblijn
Johnny van Coblijn

Brenda Gravenstijn in Nederland
Nancy en Michel Winklaar- Gravenstijn
Jeanine en John Tromp- Gravenstijn
Raoul en † Janella Gravenstijn - Zievinger

Achterkleinkinderen:
Naomi, Denzel, Shok-Yan, Kyarah en Wesley.

Familie en vrienden:
Hupsel, van Coblijn, Gravenstijn, Winklaar, Tromp, Rijkaard, Zievinger, Valbrug, Williams, Sleur, Bosnie, Garcia, Sjiem-Fat, Hennep, Lie-Kwie, Hoogvliet, Goedhoop.

De begrafenis zal nader worden bekendgemaakt.

Onze welgemeende verontschuldigingen indien wij in ons verdriet vergeten zijn uw naam te noemen.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici un y tur cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di:

Bertin Emanuel "Frenchi" "Beto" Tackling



Gradicimento ta bay na tur cu a manda flor, krans, telegram, e-mail of cu a yama nos, Staf, personal y compañeronan di Huize Maristella pa nan cuido, pasenchi y amor, the Olive Tree Funeral Home pa nan tremendo servicio y atencion. Boso muestra di atencion tabata gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, ariba e siguiente dianan: Diamars 10, diaranzon 11 y diahuebs 12 januari 2012 tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan di crianza y demas famia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro; Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo. Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Benito Lampe

mihor conoci como:
"Benny "

acto di entiero ta tuma lugar diamars 10 jaunari 2012 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di maita na the Olive Tree Funeral Home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

In Loving memory of our beloved Husband, father, grandfather, friend



Alford Elmo Dinzey

As we remember his home going one year ago on January 11. May he rest in peace.
A Holly mass will take place on Wednesday January 11, 2012 at 6:30 pm at the Sta. Theresita Chuch

From his wife Seferina Dinzey

AD PATRES funeral home
Van Renselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Betico Croes Memorial Run 2012 ta tuma luga dia 25 di januari







PA medio di e comunicado aki, IDEFRE ta participa cu e prome careda oficial riba su calendario pa aña 2012 ta bay ta e famoso "Betico Croes Memorial Run"
E grandioso careda aki ta tuma luga riba fecha di natalicio di nos libertador Betico Croes dia 25 di januari 2012 y ta tuma luga den districto di Santa Cruz. Ruta pa e careda aki ta mesun ruta cu a ser uza aña pasa, pero mas den siman ta informa pueblo di Aruba en general mas di e grandioso careda aki.
Inscripcion ya caba ta habri y por pasa inscribi na oficina di IDEFRE for di 8:00 am te cu 4:00 pm, inscripcion ta limita asina ta pasa inscribi na tempo pa bo no keda afo.
Inscripcion pa e categoria di 10 km ta costa 15 florin pa persona y pa 6 km ta costa 10 florin pa persona. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Junior Dake na telefon 582-498 durante oranan di oficina. Den proximo comunicado di prensa tin mas informacion di e categorianan.

Brindis pa habri aña di maestronan un exito rotundo

SIMAR a wapa yen di ambiente cu Rincon Boys



DIABIERNA ultimo, Sindicato di Maestro di Aruba (Simar) a tene un brindis pa habri aña 2012 na nan sede. Esaki a tuma lugar den un anochi cu un ambiente tremendo cu Rincon Boys. Tur miembro cu a acudi n'e celebracion a ricibi un paki di regalo cu ta inclui e.o. un calender y un polo shirt cu e logo nobo di Simar. E anochi a habri cu un speech di Presidente sra. Didder. Tambe tur esnan presente a brinda cu champaña y despues un y tur a wapa y balia riba tono di e muchanan di Rincon Boys den un ambiente super dushi, ameno y familiar. Comisaro sr. Roland Tromp, invitado sr. Guilfred Bessaril y miembro sra. Oduber a canta Dande pa tur esnan presente.
Mester remarca cu contrario na comentarionan negativo publica siman pasa, e miembronan a demostra simpatia pa directiva actual yenando Simar cu mas miembro cu normalmente y tambe cu hopi cara y miembro nobo. E fiesta tabata hopi bon organisa y tabata reina un ambiente positivo, masha ameno y familiar. Un biaha mas directiva ta desea tur maestro, specialmente miembronan di Simar un felis y prospero aña 2012 y alabes ta invita nan pa asisti na un reunion general, na cual hopi a priminti di ta presente, diabierna benidero pa 8:00 pm.



